

Lima: 28 de Junio del 2013

Señores: Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca - Ecuador

LICITACIÓN PÚBLICA

Importación Ropa Antiflama según Resolución N° PJ-2013-0096

PRODUCTO	CANTIDAD	P. UNITARIO	TOTAL *
Camisa Manga Larga	500	\$ 69.90	\$ 34,950.00
Camisa Manga Corta	500	\$ 59.90	\$ 29,950.00
Pantalón	1000	\$ 84.50	\$ 84,500.00
Overoles	1000	\$ 127.00	\$ 127,000.00
TOTAL=			\$ 276,400.00

Precios: C&F Guayaquil

Validez de la oferta: 30 días

Tiempo de entrega: 90 días hábiles de la firma del contrato


Estevan Daneliuc Peslar
Gerente General
Especialidades Tecnológicas S.A.C.

172



1041

1042

1043

1044

1045

1046

1047

1048

1049

1050

1051

1052

1053

1054

1055

CARTA DE GARANTÍA DE PRENDAS CONFECCIONADAS

Señores: BENEMÉRITO CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA – ECUADOR

Presente

Estimados Señores;

A través de la presente, ESPECIALIDADES TECNOLÓGICAS S.A.C. con RUC 20537447614 con domicilio en la Calle 22 de Julio 230 distrito de ATE en Lima Perú, garantiza que las prendas ofertadas para vuestra licitación confeccionadas con productos Antiflama de DuPont que describimos a continuación:

500 Camisas manga larga

500 Camisas manga corta

1000 Pantalones

1000 Overoles

Cuentan con las especificaciones requeridas expresadas en las normas de la misma y nuestra Empresa se responsabiliza por todos los defectos de confección o talla que no estén de acuerdo con dichas condiciones.

Esta carta se expide a solicitud del Ente licitante a los 28 días del mes de Junio del año 2013.



Estevan Daneliuc Peslar

Gerente General

171

Estevan Daneliuc Peslar

Para: Monica Mancero
CC: luisbas@yahoo.com; oramirez@bomberos.gob.ec aabad@bomberos.gob.ec
Asunto: Cotizacion De Licitacion Bomberos Ecuador - Invitacion Springfield LLC.PDF
Especialidades Tecnologicas SAC
Datos adjuntos: DOCUMENTO.pdf

Estimada Srta. Monica Mancero:

De acuerdo a nuestra conversación telefónica del día de ayer, estamos enviando la presentación de nuestra compañía Especialidades Tecnológicas S.A.C., representante de la compañía Dupont de los EEUU para las telas IGNIFUGAS NOME IIIA, PROTERA, KEVLAR y los Uniformes descartables TYVEK Y TYCHEM y al mismo tiempo confeccionistas autorizados por la firma Dupont, para poder garantizar que las confecciones han sido realizadas, siguiendo los procedimientos de DUPONT y usando los avíos textiles, tales como : Hilos de coser de Nomex, cierres de cremallera de metal y Nomex, Velcro ignifugo, botones de melanina, etc. de esta manera garantizamos que todo el uniforme cumpla con las Normas NFPA 2112 NFPA 70 ISO 11612 y NR10.

Además adjuntaremos las certificaciones otorgadas por los laboratorios adecuados de los EEUU, contratados por la firma Dupont y otorgados a la firma Springfield LLC, productora de las telas NOMEX IIIA, producidas con las fibras de Dupont Meta - Aramida (Nomex) 93% Para Aramida Kevlar 5% y 2% de fibra de carbono antiestática.

Estaremos enviando por courier, muestras de las telas requeridas, certificaciones otorgadas, muestras de colores, muestras de hilo de coser, muestras de cierres de cremallera de Nomex, muestras de Velcro ignifugo, para certificar que nuestras confecciones están ensambladas con las telas aprobadas por los laboratorios americanos en este caso a Springfield LLC y la certificación dentro de la prenda en etiquetas autoadhesivas e instrucciones de uso y lavado.

Adjunto encontrara cotización referente a la Licitación Pública de Ropa Anti flama, según Resolución Numero PJ-2013-0096.

Para terminar, estamos de acuerdo con cumplir con las condiciones de garantías monetarias requeridas la que haremos sobre un banco de primer nivel de Ecuador y el cumplimiento fiel de las especificaciones técnicas por Uds. solicitadas.

Una vez culminada la licitación y en el caso de ganarla, le fabricaremos muestras de todas las prendas, con las especificaciones de medidas que Uds., nos deberán dar por talla, para cumplir con el requisito de aprobación de muestras y contra muestras y el envío a los EEUU de las prendas, para la prueba anti flama, correspondiente, donde el laboratorio contratado por Dupont, informara a la compañía y está, a nosotros y a Uds. de los resultados obtenidos, que descontamos serán satisfactorios. Aprovechamos también para comunicarles que nuestras prendas, elaboradas con componentes Americanos, y con abundante valor agregado Peruano, 65%, cumplen con los requisitos para ser declaradas en la exportación, con certificado de origen Peruano y eso las exime de pagar aranceles en su internamiento al territorio Ecuatoriano.

Sin otro particular nos despedimos de Uds. esperando visitarles en el corto tiempo.

Ni bien salga el Courier a la dirección indicada al teléfono por Uds. en Cuenca, Avenida Paseo 3 de Noviembre 232 y Unidad Nacionales, Cuenca Ecuador, le enviaremos por esta vía copia del Tracking de guía, del Courier TNT, para que puedan hacerle el seguimiento, para reclamar en caso de demora.

Estevan Daneliuc Peslar
Director Gerente
Especialidades Tecnológicas SAC

CERTIFICADOS

TELA NOMEX 4.5 ONZAS Y 6 ONZAS

165



1. The first part of the document is a list of names and addresses, which are arranged in a columnar format. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed style. The list is organized into three columns, with the names in the first column, the addresses in the second column, and the names in the third column. The list is organized into three columns, with the names in the first column, the addresses in the second column, and the names in the third column.

1. The first part of the document is a list of names and addresses, which are arranged in a columnar format. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed style. The list is organized into three columns, with the names in the first column, the addresses in the second column, and the names in the third column. The list is organized into three columns, with the names in the first column, the addresses in the second column, and the names in the third column.

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Certificate Number 021612-MH28471
Report Reference MH28471-20120216
Issue Date 2012-February-16

Issued to: Springfield LLC
1206 Cherokee Ave
P.O. Box 250
Gaffney, SC 29342



This is to certify that representative samples of Component Outer Shell Fabrics for Flash Fire Garments
Synergy 4531, Synergy 6531/6581, Synergy 6532

Have been investigated by UL in accordance with the Standard(s) indicated on this Certificate.

Standard(s) for Safety: NFPA 2112, Standard on Flame-Resistant Garments for Protection of Industrial Personnel Against Flash Fire, 2012 Edition and CAN/CGSB 155.20, Standard on Workwear for Protection Against Hydrocarbon Flash Fire, 2000 Edition

Additional Information: See the UL Online Certifications Directory at www.ul.com/database for additional information

Only those products bearing the UL Recognized Component Marks for the U.S. and Canada should be considered as being covered by UL's Recognition and Follow-Up Service and meeting the appropriate U.S. and Canadian requirements.

The UL Recognized Component Mark for the U.S. generally consists of the manufacturer's identification and catalog number, model number or other product designation as specified under "Marking" for the particular Recognition as published in the appropriate UL Directory. As a supplementary means of identifying products that have been produced under UL's Component Recognition Program, UL's Recognized Component Mark: , may be used in conjunction with the required Recognized Marks. The Recognized Component Mark is required when specified in the UL Directory preceding the recognitions or under "Markings" for the individual recognitions. The UL Recognized Component Mark for Canada consists of the UL Recognized Mark for Canada:  and the manufacturer's identification and catalog number, model number or other product designation as specified under "Marking" for the particular Recognition as published in the appropriate UL Directory.

The final acceptance of the component is dependent upon its installation and use in complete equipment submitted to UL LLC.

Look for the UL Recognized Component Mark on the product.

This is to certify that representative samples of the product as specified on this certificate were tested according to the current UL requirements.

William R. Carney, Director, North American Certification Programs
UL LLC

Any information and documentation involving UL Mark services are provided on behalf of UL LLC (UL) or any authorized licensee of UL. For questions, please contact a local UL Customer Service Representative at www.ul.com/contactus



164



Certificate of Compliance

Certificate Number MH28471-20070731
Report Reference MH28471
Issue Date 2007 July 31

Page 1 of 1



SPRINGFIELD LLC

1206 CHEROKEE AVE., P.O. BOX 250
GAFFNEY, SC 29342

Issued to:

*This is to certify that
representative samples of*

TEXTILE FABRICS

Synergy 4531, 4.5 osy Nomex IIIA Plain Weave; Synergy 3531, 5.0 osy
Nomex IIIA Plain Weave; Synergy 6531/6581, 6.0 osy Nomex IIIA Plain
Weave; Synergy 7531, 6.5 osy Nomex IIIA Twill Weave; Synergy 8531, 7.5
osy Nomex III Plain Weave

*Have been investigated by Underwriters Laboratories Inc. (UL) or any authorized
licensee of UL in accordance with the Standard(s) indicated on this Certificate.*

Standard(s) for Safety:

NFPA 2112, Standard on Flame-Resistant Garments for Protection of Industrial
Personnel Against Flash Fire, 2007 Edition.

Additional Information:

All Fabrics specified above have a Freedom Finish

Only those products bearing the UL Recognized Component Mark should be
considered as being covered by UL's Recognition and Follow-Up Service.

The UL Recognized Component Mark generally consists of the manufacturer's identification and
catalog number, model number or other product designation as specified under "Marking" for the
particular Recognition as published in the appropriate UL Directory. As a supplementary means of
identifying products that have been produced under UL's Component Recognition Program, UL's
Recognized Component Mark **RM** may be used in conjunction with the required Recognized Marks.
The Recognized Component Mark is required when specified in the UL Directory preceding the
recognitions or under "Markings" for the individual recognitions.

Look for the UL Recognized Component Mark on the product

Issued by:

Amanda H. Newson
Underwriters Laboratories Inc.

Reviewed by:

Joseph M. Waters
Underwriters Laboratories Inc.

163





DuPont Mexico, S.A. de C.V.
DuPont Tecnologías de Protección
Homero 206, Piso 9
Col. Chapultepec Morales
México D.F. 11570
Phone +52 5722 1000
Fax +52 5722 1369

**DuPont México S.A de C.V
y su Unidad de Negocios DuPont Protection Technologies**

Hace constar que

DuPont (E.I. DuPont de Nemours) sub-contrata la conversión de fibra Nomex® en telas Nomex IIIA® con su único contratista autorizado Springfield (Springfield, LLC), ubicados en la 1206 Cherokee Ave. Gaffney, SC, 29342, USA.

El alcance del acuerdo de sub-contrato que DuPont tiene con Springfield incluye:

- Mano de obra
- Supervisión
- Soporte técnico
- Suministro de ingredientes necesarios para la conversión
- Herramientas y equipo necesario
- Edificio
- Permisos
- **Obtención y actualización de certificaciones necesarias para la venta del producto final tales como NFPA 2112, UL, ASTM, entre otras.**

Siempre bajo la supervisión del personal técnico de DuPont y siguiendo las especificaciones técnicas y comerciales del producto provistas por DuPont.

La anterior se expide a los 4 días del mes de abril de 2012

Cordialmente,

Jorge Gutiérrez
Contract Manufacturing Manager

169





Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

967722472/ING . MONICA MACEDO

1 mensaje

Gema Giler <importaciones.tnt@tntecuador.com>

4 de julio de 2013 12:12

Para: compras1@bomberos.gob.ec

Cc: reinaldo.apolinario@tntecuador.com

*Estimado cliente*

*Reciba un saludo de parte de la empresa de Correos TNT EXPRESS. Por medio de la presente le notificamos que tenemos previsto el arribo de una guía(paquete) **consignada a usted:***

Por favor confirmar a la brevedad los siguientes datos para que la entrega de su encomiendo llegue a su destino correctamente.

Es política de la empresa que el cliente confirme sus datos cada vez que una guía llegue a su nombre, para tener el email de respaldo por si se presenta alguna novedad.

IMPORTANTE: *El no contestar este correo electrónico de forma inmediata implica que su paquete puede ser incautado por aduana y declarado en abandono por lo que podría perderlo.*

Favor llenar los siguientes datos:

Razón Social o nombre(Completo):

Ruc o C.I.,

161

Dirección y ciudad para emitir la factura(gastos de desaduanización):

Dirección de Entrega del envío:

Quien realiza el pago y recibe el envío:

Hora de entrega del envío:

Número Telefónico para llamada Pre-entrega

Por el mismo tenemos un valor Estimativo a cancelar por motivo de gastos de desaduanización de \$ 12.48 USD

Deposito a cualquiera de las siguientes cuentas:

Cuenta corriente del Banco produbanco 02006000841 a la orden de International Shipping

Cuenta corriente del Banco pichincha 3677006200 a la orden de International Shipping

Cuenta corriente del Banco Bolivariano 5005018456 a la orden de International Shipping

Por favor enviarnos el comprobante de transferencia o depósito con el número de guía en el asunto(el número de guía es aquel que se encuentra en el asunto de este email).

Adjunto se encuentra documentos para su confirmación, favor revisar...

Le agradecemos confirmar que las cantidades descritas en la Factura sean las correctas, ya que si llegasen a encontrarse más piezas de las manifestadas al momento del aforo, se considerarán mercancías no declaradas, lo cual será sancionado por el Servicio Nacional de Aduana del Ecuador.

-

******Recuerde que para su comodidad usted puede dar seguimiento a su guía vía web en el siguiente link***

www.tnt.com

-

Es importante considerar:

En el caso de no estar seguro de lo que le están enviando, puede realizar un reconocimiento previo de la mercancía, según el Art 136 de la Ley del COPCI, y de esta manera evitar posibles sanciones de acuerdo a la norma legal citada a continuación:

CÓDIGO ORGÁNICO DE LA PRODUCCIÓN, COMERCIO E INVERSIONES.

Art. 190.- Contravenciones.- Literal k. La sobrevaloración o subvaloración de las mercancías cuando se establezca en un proceso de control posterior. La existencia de mercancías no declaradas cuando se determine en el acto de aforo. Siempre que estos hechos no se encuentren sancionados conforme los artículos precedentes;

Art. 191.- Sanción aplicable.- Literal f. Multa equivalente de trescientos por ciento (300%) del valor en aduana de las mercancías no declaradas o de la diferencia entre el valor declarado y el valor en aduana de las mercancías según corresponda.

Leído lo anterior usted puede:

- ☐ a) *Aceptar que INSA/TNT Courier proceda a realizar la declaración aduanera a su nombre, indicándonos si los productos descritos son correctos o la corrección que fuere pertinente.*
- ☐ b) *Abandonar expresamente la mercancía remitida.*
- c) *Solicitar el reembarque de las mercancías.*

Favor dar respuesta con las personas en copia en el presente email...

Agradecemos su gentil confirmación; mientras no contemos con ella, no procederemos a iniciar los trámites para el destino aduanero respectivo.

-

160

Best Regards

Gema Giler

PBX 593 4 2642897 ext 2127

Importaciones TNT

www.intecuador.com

2 archivos adjuntos



967722472.tif
32K



image001.png
30K

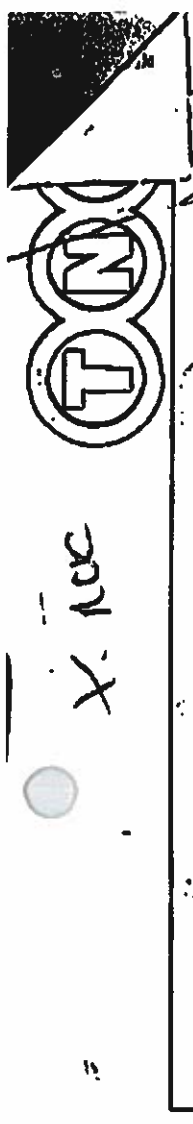
1. Sender's Account Number
 2. Invoice to Receiver
 3. Customer Reference
 01120004330101
 Receiver's account number

4. From (Collection Address)
 Name: 1818 SAC
 Address: AV. 22 DE JULIO 230
 City: ATE VITARTE
 Province/Region:
 Contact Name: Olima Padron
 Postal/Zip Code: 5113521
 Country:
 Tel. No:

5. To (Receiver)
 Name: Ing. Florica Haredo
 Address: Av. Paseo 3 de Noviembre 2-32, T. Unidad Nacional
 City:
 Province/Region: Quencia
 Contact Name/Address: Florica Haredo
 Postal/Zip Code:
 Country: Ecuador
 Tel. No:

6. Delivery Address
 Name:
 Address:
 City:
 Province/Region:
 Contact Name:
 Postal/Zip Code:
 Country:
 Tel. No:

7. Dangerous Goods
 Does This consignment contain any dangerous goods? Yes ☐ No ☒
 CARRIAGE OF THIS CONSIGNMENT IS SUBJECT TO THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE.
 Your Signature: [Signature]
 Date: [Date]
 Received by: [Signature]
 Date: [Date]



GD 967722472 (SC)
 Barcode

8a. Services (Please select one service)
 Special Service
 9:00 Express
 10:00 Express
 12:00 Express
 Economy Express
 Documents
 Non-Documents
 Priority
 Insurance

9. Special Delivery Instructions

10. Good Descriptions
 General Description
 Weight
 Dimensions
 Length
 Width
 Height
 Number of Items
 Kilos
 Grams
 Total

11. Dutiable Shipment Details
 Receiver's VAT / TVA / BTW / MWST No
 Receiver's COPY



Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

RV: Enviando por correo electrónico: DOCUMENTO.pdf, DOCUMENTO_0001.pdf

1 mensaje

Estevan Daneliuc Peslar <estevan@gomelast.com>
Para: Monica Mancero <compras1@bomberos.gob.ec>
Cc: luisbas@yahoo.com

2 de julio de 2013 10:28

Estimada Ing Monica Macedo: Adjunto encontrara las guuias para reclamar al Courier TNT los documentos enviados el dia viernes a su dirección en Cuenca.-
Espero los reciba a satisfacción.-
Atentamente
Estevan Daneliuc Peslar

—Mensaje original—

De: RECEPCION [mailto:igosac@gomelast.com]
Enviado el: martes, 02 de julio de 2013 09:44 a.m.
Para: 'Estevan Daneliuc Peslar'
Asunto: Enviando por correo electrónico: DOCUMENTO.pdf, DOCUMENTO_0001.pdf

El mensaje está listo para enviarse con los siguientes datos adjuntos:

DOCUMENTO.pdf
DOCUMENTO_0001.pdf

Nota: los programas de correo electrónico pueden impedir el envío y la recepción de cierto tipo de archivos adjuntos para proteger su equipo frente a posibles virus. Compruebe la configuración de seguridad de su correo electrónico para determinar cómo se controlarán los documentos adjuntos.

2 archivos adjuntos

 **DOCUMENTO.pdf**
444K

 **DOCUMENTO_0001.pdf**
932K

158

Especialidades Tecnologicas s.a.c

Av. 22 de Julio Nro 230 Ate-Lima

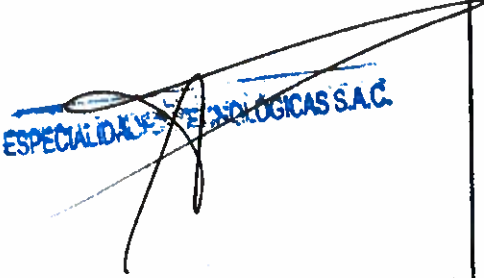
Tlf: 0051 1 352 -11 -55

Fax: 0051 1 351-69-06

e-mail: igosac@gomelast.com

COMERCIAL INVOICE

Fecha	Nro de Doc.	Dirigido A:	Dirección
28/06/2013	28/06/2013	Ing. Marcia Macedo	Av. Paseo 3 de Noviembre 2-32 I Unidad Nacional /Cuenca- Ecuador

Cantidad	Unidad	Descripción	Precio Unit USD	Total USD
1	PAQUETES	catalogo+doc	1.00	1.00
				
Valor expresado en Letras:			Valor \$:	1.00
<u>Doce con 00/100 Dolares Americanos</u>			Total Valor \$	1.00



SECCIONES EN BLANCO SON OBLIGATORIAS. FAVOR COMPLETAR CON LETRA IMPRINTA

1. N° de Cuenta del Remitente

2. Facturar a Destinatario

Marcar con ☐ si indica cuenta corriente destinatario una X ☐ o tomar contacto con cliente

3. Referencia del Remitente (Cualquier información de carácter interno que desee incluir en su factura)

01120004330101

4. De (Dirección de Recogida)

Nombre: SAIS SAC

Dirección: AV. 22 DE JULIO 230

Ciudad: ATE VITAMIE Código Postal:

Provincia/Región:

Persona de Contacto: Adriana Padron País: PERU

Tel. No: 5113521133

5. A (Destinatario)

Nombre: Ing. Monica Hacedo

Dirección: NO REALIZAMOS

Qu. Paseo 3 de Noviembre 2-32, Unidad Nacional

Ciudad: DE CORREGO Código Postal:

Provincia/Región: Quenca País: Peru

Persona de Contacto: Ing. Monica Hacedo No:

6. Dirección de Entrega (En el momento de la dirección del destinatario)

Nombre:

Dirección:

Ciudad:

Provincia/Región:

Persona de Contacto:

Código Postal:

País:

Tel. No:

7. Mercancías Peligrosas (Marque con una X)

¿Contiene el envío algún producto peligroso? ☒ SI ☐ NO ☒ REVERSO

En caso afirmativo, tome contacto con nuestro Servicio al Cliente

EL TRANSPORTE DE ESTE ENVÍO ESTÁ SUJETO A LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES QUE ENVIAMOS REVERSO

Firma del Remitente: [Firma] Fecha: [Firma]

Recibido por el destinatario: [Firma] Fecha: [Firma]



GD 967722472 WW

Por favor, facilite este número si necesita realizar cualquier consulta

8. Servicios (por favor ejale un servicio)

8b. Opciones (marque con una X)

Priority ☐ (para envíos prioritarios)

Seguro ☐ (seguro de transporte)

Alameda ☐ (valor agregado para no documentar)

9. Instrucciones Especiales de Entrega (Continúe para sus instrucciones (si es respondiendo))

10. Descripción de Bienes (si es declarable para efecto de Aduana favor completar sección 11)

Descripción General Favor incluir detalles en Factura Comercial	Número de Figuras	Peso		Dimensiones		
		Kilos	Gramos	Largo	Ancho	Alto
<u>Vestidos</u>						
<u>Especialidades</u>						
Partida Estadística N°						
Total						

Para Envíos sujetos a Medición Volumétrica favor referirse a nuestro folleto o comunicarse a Servicio al Cliente

11. Detalle de Envíos Declarables

Receiver's VAT / TVA / BTW / MWST No

Moneda: [Firma] Valor de Facturación del Envío: [Firma]

COPIA DEL REMITENTE

Por favor conservar como referencia

157



Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

Ofera

1 mensaje

Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com>

1 de julio de 2013 10:34

Para: "Mónica Mancero (compras1@bomberos.gob.ec)" <compras1@bomberos.gob.ec>

Cc: "oramirez@bomberos.gob.ecy" <oramirez@bomberos.gob.ecy>, "Alexandra Abad" (aabad@bomberos.gob.ec)" <aabad@bomberos.gob.ec>

Señor

Coronel Oswaldo Ramirez

Benemérito Cuerpo de Bomberos de Cuenca

Presente.-

Por medio del presente reciba usted un cordial saludo, adjunto al presente Sirvase encontrar la Oferta Técnica Económica de uniformes, para tan distinguida institución.

Sin otro particular me suscribo de usted.

Atentamente,

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | **Lakeland Industries, Latin America**► Office: **+593 2 3280161 / +593 2 3284977**► Office Chile: **+562 255185622**► Office Argentina: **+5411 49875761**► Cell: **+593 99 2751 491**► Email: scmoncayo@lakeland.com► Skype: **sandymoncayo**► Website: <http://www.lakeland.com>► NASDAQ: **LAKE****Please consider the environment before printing this email**

CONFIDENTIAL:

IF YOU HAVE RECEIVED THIS E-MAIL TRANSMISSION IN ERROR, PLEASE NOTE THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR USE OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS E-MAIL TRANSMISSION BY ANY ONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT IS STRICTLY PROHIBITED. PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY AT 1-800-645-9291 AND THEN DELETE THIS MESSAGE FROM YOUR SYSTEM

3 archivos adjuntos**Propuesta B.Cuerpo de Bomberos 1.pdf**

1025K

**Propuesta B. Cuerpo de Bomberos 2.pdf**

1042K

**Propuesta B. Cuerpo de Bomberos 3.pdf**

874K



LAKE LAND INDUSTRIES, LATIN AMERICA

LAKE LAND INDUSTRIES INC.
701 Koehler Ave. Suite 7
Rochester, NY 11779 USA
Phone: (631) 981-9100
Fax: (631) 981-9774
latam@lakeland.com

LAKE LAND ARGENTINA S.R.L.
Av. Rocha N° 4250 - Lot. N° 119 - Parque Industrial 1 Urb. La Onda
Codigo Postal: 8361401
Vieytes Lopez, Buenos Aires - Argentina
Phone: (+54 11) 4867 5761-60

www.lakeland.com

Quito, 1 de Julio de 2013

Señores

BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA

Att. Cnrl. Oswaldo Ramirez Palacios – Primer Jefe

Ciudad

De mi consideración

Por medio de la presente agradezco ante todo por la invitación enviada a Lakeland Industries, empresa a la que represento, para el proceso de la adquisición de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES.

A continuación podrá encontrar nuestra oferta técnica y económica, acompañadas de todos los respaldos necesarios y certificaciones solicitadas.

Muy Atentamente,

Ing. Sandy Moncayo S.
Regional Sales Manager
Lakeland Industries, Latin America
T: +593 2 3280161
C: +593 99 2751 491

155



2000



LAKELAND INDUSTRIES INC
701 Koehler Ave Suite 7
Hankookoma, NY 11773 USA
Phone: (631) 6819700
Fax: (631) 6819751
lakeservice@lakeland.com

LAKELAND ARGENTINA S.R.L.
Av. Roca N° 4250 - Lote N° 1-0, Parque Industrial Florida Oeste
Código Postal 836149
Vicente López, Buenos Aires - Argentina
Phone: (+5411) 4897.5261 ext.
www.lakeland.com

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Camisa: Cantidad 500

- ✓ Camisa de manga larga.
- ✓ Color Azul Navy.
- ✓ 2 Botones en las puntas del cuello para evitar deformaciones del mismo (1 a cada lado).
- ✓ Tela: Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y aun amplio espectro de sustancias químicas acidas y alcalinas resistentes a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para -Aramida y 2% de Fibra de Carbón, de 4,5 oz
- ✓ Desempeño Térmico de ARC ATPV 4,8 CAL/ CM2
- ✓ Con un bordado del logo a la izquierda y la bandera del Ecuador a la derecha, con un bordado en la espalda "Bomberos Cuenca" (El Diseño de los bordados serán proporcionados por la institución)
- ✓ Con dos bolsillos frontales (en la parte izquierda y derecha) con botones.
- ✓ Costura 100% hilo Nomex. (certificado NFPA).
- ✓ Con 7 botones
- ✓ Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA2112 certificado por UL
- ✓ Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.

Camisa: Cantidad 500

- ✓ Camisa de manga corta.
- ✓ Color Azul Navy
- ✓ 2 Botones en las puntas del cuello para evitar deformaciones del mismo (1 a cada lado).
- ✓ Tela Certificada como ARAMIDA O POLIAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas acidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para -Aramida y 2% de fibra de Carbón, 4.5oz.
- ✓ Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 - 4.8 CAL/CM2
- ✓ Con un bordado del logo a la izquierda y la bandera del Ecuador a la derecha, con un bordado en la espalda "Bomberos Cuenca" (El Diseño de los bordados serán proporcionados por la institución)
- ✓ Con dos bolsillos frontales (en la parte izquierda y derecha) con botones.
- ✓ Costura 100% hilo Nomex. (certificado NFPA).
- ✓ Con 7 botones
- ✓ Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.
- ✓ Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA2112 certificado por UL.

154



10



LAKELAND INDUSTRIES INC.

701 Koster Ave. Suite 7

Roseton, NY 11779 USA

Phone (631) 481-0700

Fax (631) 481-0751

info@lakeland.com

LAKELAND ARGENTINA S.R.L.

Av. Roca N° 4750 - Lote N° 110 Parque Industrial Escobar-Cent

Código Postal 8251401

Vicente Lopez Buenos Aires - Argentina

Phone (5411) 4897-5761 or

www.lakeland.com

Pantalón: Cantidad 1000

- ✓ Pantalón color azul navy.
- ✓ Con bolsillo tipo cargo, 4 compartimentos colocado a 12 cm a partir de la terminación del bolsillo lateral (media pierna). De acuerdo a cada talla
- ✓ Tela: Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas ácidas y alcalinas, resistentes a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para- Aramida y 2% de Fibra de Carbón, espesor de la tela entre 6.5oz y 7oz.
- ✓ Desempeño Térmico de ARC ATPV 6.5 - 7.0 CAL/CM2
- ✓ Con 2 bolsillos laterales.
- ✓ 2 bolsillos en la parte de atrás con velcro.
- ✓ Disponibilidad de talla desde XS hasta XXL.
- ✓ Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL
- ✓ Costura 100% con hilo Nomex

Overol: Cantidad 1000

- ✓ Overol tela Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas ácidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para- Aramida y 2% de fibra de Carbón, de 4.5 onzas
- ✓ Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 - 4.8 CAL/CM2
- ✓ Color rojo
- ✓ En las mangas un bordado del logo de bomberos a la izquierda y la Bandera del Ecuador a lado derecho.
- ✓ Con un bordado en la Espalda "Bomberos Cuenca"
- ✓ El diseño de los bordados será proporcionado por la institución.
- ✓ Las cintas reflectivas serán triples de color verde/plata/verde, antífama de 2 pulgadas y serán colocados de acuerdo al diseño presentado, certificadas bajo norma NFPA.
- ✓ Botones de presión deben estar cubiertos no expuestos
- ✓ Cierres en piernas a nivel de botas (de 25cm).
- ✓ Con dos bolsillos laterales a nivel del pecho
- ✓ En la espalda cinta elástica alrededor de la cintura (cubierta completamente)
- ✓ Bolsillo reforzado para herramientas ubicado en la pierna derecha a la altura de la rodilla

153





LAKELAND INDUSTRIES, LTD. (NYSE: LAK)

LAKELAND INDUSTRIES, INC.
701 Koehler Ave., Suite 7
Rochester, NY 11779 USA
Phone: (516) 981-9700
Fax: (516) 981-9701
lpin@lakeland.com

LAKELAND ARGENTINA SRL
Av. Roca N° 4250 - Lote N° 110, Parque Industrial Florida Oeste
Lodging Postal: B361401
Vicente Lopez, Buenos Aires - Argentina
Phone: (+5411) 4891-5000 ext. 101

www.lakeland.com

- ✓ Dos Bolsillos posteriores en el pantalón con velcro. Se colocará el velcro a los bolsillos sin solapa, debido a que no especifican en las bases.
- ✓ Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.
- ✓ Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL.

Ing. Sandy Moncayo S.
Regional Sales Manager
Lakeland Industries, Latin America
T: +593 2 3280161
C: +593 99 2751 491

158



1-2-3

OFERTA ECONOMICA

CLIENTE:

BENEFERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA
Calle 10 de Agosto 101, 700 y San Carlos

TEL:

EMAIL:

CE: 00000000000000000000

0051 81 422 11 11

SALES@LAKELAND.COM

Comercial: Calle 10 de Agosto 101, 700 y San Carlos

FORMA DE PAGOS Y FINANCIAMIENTO

PAGO:

EFECTIVO

CHEQUE

CREDITO

OTRO

OTRO

POR CONFIRMAR

SHIPPING:

SHIPPING TERMS / FORMA DE DESPACHO

INCOTERMS / QUOTE TERMS

PAYMENT TERMS / TERMINOS DE PAGO

El pago debe ser realizado a la recepción de la mercancía en el almacén de destino. El pago debe ser realizado a la recepción de la mercancía en el almacén de destino. El pago debe ser realizado a la recepción de la mercancía en el almacén de destino.

STX

OPERAÇÃO DE BOMBEIRO

VALORES Y CANTIDADES

QTY

U.M.
(U N/PR/DZ/CJ)

STYLE / PART#

DESCRIPTION

UNIT PRICE (USD)

SUBTOTAL (USD)

100

UN

10480

Botón de alarma de incendio, tipo manual, con cable de 10 metros, para uso en interiores. Botón de alarma de incendio, tipo manual, con cable de 10 metros, para uso en interiores. Botón de alarma de incendio, tipo manual, con cable de 10 metros, para uso en interiores.

10.00

1000.00

100

UN

10481

Botón de alarma de incendio, tipo manual, con cable de 10 metros, para uso en interiores. Botón de alarma de incendio, tipo manual, con cable de 10 metros, para uso en interiores. Botón de alarma de incendio, tipo manual, con cable de 10 metros, para uso en interiores.

10.00

1000.00

100

UN

10482

Botón de alarma de incendio, tipo manual, con cable de 10 metros, para uso en interiores. Botón de alarma de incendio, tipo manual, con cable de 10 metros, para uso en interiores. Botón de alarma de incendio, tipo manual, con cable de 10 metros, para uso en interiores.

10.00

1000.00

100

UN

10483

Botón de alarma de incendio, tipo manual, con cable de 10 metros, para uso en interiores. Botón de alarma de incendio, tipo manual, con cable de 10 metros, para uso en interiores. Botón de alarma de incendio, tipo manual, con cable de 10 metros, para uso en interiores.

10.00

1000.00

151



100
100
100

WIRE TRANSFER TO THE ORDER OF THE
CASH ACCOUNT

1980

1981

1982

WIRE TRANSFER TO THE ORDER OF THE

TOTAL (USD) \$ 370,000.00

Lakeland Industries emitirá póliza de Responsabilidad Civil a nombre de la Institución emitida por
nuestra Aseguradora Internacional.



Mr. Daniel J. Murray
Lakeland Industries
10000 Lakeland Blvd.
Lakeland, Florida 33801
Tel. (813) 338-1111
Fax (813) 338-1111
E-Mail: dlmurray@lakeland.com



29
1000
1



LAKELAND INDUSTRIES - LATIN AMERICA

LAKELAND INDUSTRIES INC.
701 Koefke Ave. Suite 7
Rochester, NY 11770 USA
Phone: (631) 981-9700
Fax: (631) 981-9751
latam@lakeland.com

LAKELAND ARGENTINA S.R.L.
Av. Boca N° 8250 - Lote N° 110, Parque Industrial Florida Oeste
Código Postal 8361401
Viamonte Lopez, Buenos Aires - Argentina
Phone: (+5411) 4897-5761/60
www.lakeland.com

Quito, 1 de Julio del 2013

Señores
BENEMERITO CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA
Ciudad

CARTA ACLARATORIA

REF: TIEMPO DE ENTREGA

La presente tiene por objeto indicar que el tiempo de entrega de la oferta contempla procesos de obtención de materia prima, confección y tránsito hasta el Puerto de Guayaquil.

Tenemos conocimiento que las prendas textiles que ingresan al Ecuador deben contar con etiquetado especial, dejo constancia que Lakeland Industries puede colocar etiquetado adicional a las prendas en origen, etiquetas que deben ser aprobadas por la Entidad y por la Verificadora que elijan para la inspección de los bienes en origen. Podemos coordinar inspección sin inconveniente. Los tiempos que este proceso pueda tomar son sin responsabilidad de Lakeland Industries y están fuera del tiempo estipulado en esta oferta, así como los gastos que se incurran o deban incurrir para el proceso mismo de inspección que serán a cargo del Importador.

Sin otro particular por el momento, me suscribo,

Atentamente,

Ing. Sandy Moncayo S.
Regional Sales Manager
Lakeland Industries, Latin America
T: +593 2 3780161
C: +593 99 2751 491

149



30
100/1



LAKELAND INDUSTRIES INC. LATIN AMERICA

LAKELAND INDUSTRIES INC.
701 Koehler Ave. Suite 1
Rensselaer, NY 12170 USA
Phone: (631) 9819781
Fax: (631) 9819781
latam@lakeland.com

LAKELAND ARGENTINA S.R.L.
Av. Roca N° 4750 - Lote N° 110 Parque Industrial Florida Oeste
Código Postal 8361301
Ciudad López, Buenos Aires - Argentina
Phone: (+5411) 1397-7761 int.
www.lakeland.com

Contratante:	Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
Proceso:	Provisión de 500 Camisas Manga Larga, 500 Manga Corta, 1000 Pantalones y 1000 Overoles
Resolución INCOP 016-2009	

FICHAS TECNICAS

Se adjunta a continuación las siguientes fichas técnicas:

TELA que utilizaremos en la confección de los uniformes, siendo esta Nomex al 100% cuya composición es: 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% Anti-Estático (Fibra de Carbón).

Fichas Técnicas en español de las prendas ESTANDARES (camisa, pantalón y overol) que Lakeland fabrica normalmente, en este proceso al ser productos bajo especificaciones personalizadas, no contamos con una ficha de la prenda terminada por estilo.

Ing. Sandy Moncayo S.
Regional Sales Manager
Lakeland Industries, Latin America
T: +593 2 3280161
C: +593 99 2751 491
Email: scmoncayo@lakeland.com
Website: <http://www.lakeland.com>

148



2. 1/1

 **TENCATE**

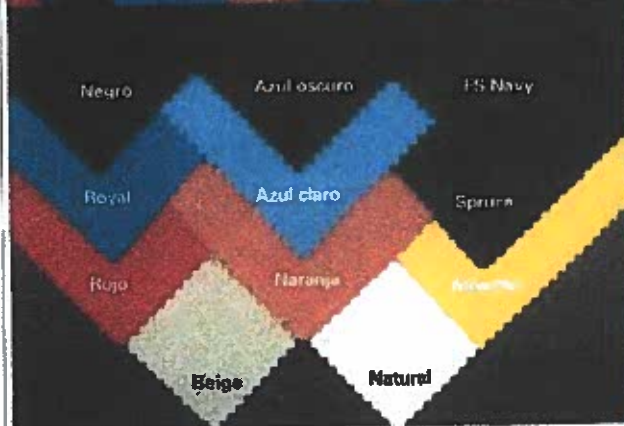
Freestyle™

SEGURIDAD INDUSTRIAL

TenCate Freestyle™ es perfecto para protección total contra fuego, arco eléctrico y otras condiciones peligrosas. Producidos con Nomex®, los tejidos Freestyle™ son livianos, permeables y combinan propiedad antillama con excelente durabilidad, lavado tras lavado, además de proporcionar máxima comodidad.

- **Desempeño comprobado de la fibra Nomex®.** Resistente a llamas, es la protección ideal para uso en una gran variedad de industrias de alto riesgo.
- **Valor excepcional** - Perfecto para uso en refinarias de petróleo, segmentos militar y automovilístico, así como en las industrias, química, automovilística y de energía y gas.
- **Durabilidad imbatible** - Mantiene la apariencia de nuevo, inclusive después de intenso uso y lavados.
- **Fácil de cuidar** - El exclusivo proceso de acabado proporciona el mantenimiento de la suavidad del tejido que mantiene el cuerpo fresco y seco.

TenCate Freestyle™ proporciona tranquilidad cuando el asunto es protección de vidas. Exclusividad TenCate™



147



11/11/2020 11:11:11 AM

● Azul claro ● Royal ● FS Navy ● Azul oscuro Natural Beige ● Antártico ● Naranja ● Fijo ● Spruce ● Negro

10

146



12

Camisa Pantalón

Ropa de Trabajo resistente al fuego (FR) confortable, diseñada para un uso diario.

No importa cual sea el trabajo, nuestras camisas y pantalones de trabajo ignífugos añaden mucha comodidad a su jornada de trabajo.

Prendas construidas lo suficientemente fuerte como para manejar cualquier actividad sin correr el riesgo de rasaduras o abertura de costuras inesperadas. Garantizamos el corte, diseño y ajuste para que solo te ocupes de tus labores pues de las prendas nosotros ya nos ocupamos.

CAMISA DE TRABAJO

Características: Prenda compuesta por cuello y bajo cuello de dos piezas con una capa intermedia de entretela. Cierre de la prenda mediante botones de pasta o broches metálicos en todo el largo de la cartera central.

Con o sin bolsillos.

La espalda posee canesú doble.

Las mangas son de una sola pieza, con cartera y puños amplios con dos botones de pasta logrando mayor comodidad.

Opcionales:

- Cinta reflectiva de 25mm de ancho color gris/ 50 mm de ancho color gris/ 50 mm de ancho lima-plata-lima.

PANTALON DE TRABAJO

Características: modelo clásico con bolsillo inclinado en cada delantero y los mismos son realizados con el mismo tejido de la prenda. Cierre metálico o plástico de 7.8cm y con traba de seguridad. Cintura de 4cm de alto y con cinco pasa cintos hasta el talte 46 y desde el talte 48 en adelante llevará siete pasa cintos. Dos bolsillos traseros con ojal amplio y con el mismo tejido base de la prenda, vivos y tapa con entretela cerrada por un botón.

Opcionales:

- Puede tener bolsillo cargo en una o ambas piernas.
- Cinta reflectiva ignífuga de 25mm de ancho color gris/ 50 mm de ancho color gris/ 50 mm de ancho lima-plata-lima.

Origen: ARGENTINA

Certificaciones y Test de las telas a disposición del cliente, NFPA 70E, NFPA 2112.



TENCATE

Freestyle

TENCATE

Tecasafe plus

Lakeland Latinoamérica

LAKELAND INDUSTRIES LATIN AMERICA

LAKELAND ARGENTINA S.R.L.

Av. General Roca 4250 - Florida

Teléfono: +5411 52940581

Email: latinoamerica@lakeland.com

Buenos Aires - Argentina

LAKELAND CHILE S.R.L.

Remat Street 2198, Quinta Normal

Teléfono: +56225518562

Email: latinoamerica@lakeland.com

Santiago - Chile

145



11

Ropa de Trabajo resistente al fuego (FR) confortable, diseñada para un uso diario.

No importa cuál sea el trabajo, nuestras camisas y pantalones de trabajo ignífugos añaden mucha comodidad a su jornada de trabajo. Prendas construidas lo suficientemente fuerte como para manejar cualquier actividad sin correr el riesgo de rasgaduras o abertura de costuras inesperadas. Garantizamos el corte, diseño y ajuste para que solo te ocupes de tus labores pues de las prendas nosotros ya nos ocupamos.

Mameluco

Descripción: Prenda compuesta por un cuello de dos piezas. Cierre frontal y central marca YKK con doble deslizador y cubierto por una carterá externa con broches a presión. Cada frente de la prenda posee un bolsillo plaqué amplio y el izquierdo tiene una tapa con una abertura en la parte superior, aproximadamente de 3cm, para el ingreso de una lapicera y el cerrado de la misma es por medio de un broche a presión. En la espalda, y desde el hombro hasta la cintura, tiene un fuelle con una profundidad de 3cm permitiendo obtener mayor movilidad y comodidad. Las mangas son de una sola pieza, con puños que cierran con dos broches a presión.

Cintura trasera elástica.

La parte inferior de la prenda y a la altura de la cadera, tiene un bolsillo inclinado amplio con broche a presión y otro pasante hacia el interior de la prenda.

En cada trasero hay un bolsillo plaqué amplio y además en el trasero derecho, lleva un bolsillo portaherramientas.

Según foto adjunta.

Opcionales:

- Puede tener bolsillo cargo en una o ambas piernas.
- Cinta reflectiva ignífuga de 25mm de ancho color gris/ 50 mm de ancho color gris/ 50 mm de ancho línea plata-lima.



Freestyle

Freestyle

Tecasafe

Tecasafe plus

Lakeland Latinoamérica

LAKELAND INDUSTRIES LATIN AMERICA

LAKELAND ARGENTINA S.R.L.

Av. General Roca 1150 - Florida

Teléfono: +541152140581

Email: latinoamerica@lakeland.com

Buenos Aires - Argentina

LAKELAND CHILE S.R.L.

Román Sprech 3298, Quinta Normal

Teléfono: +56225518562

Email: latinoamerica@lakeland.com

Santiago - Chile

144





LAKE LAND INDUSTRIES (USA) INC.

LAKE LAND INDUSTRIES INC.
701 Koeller Ave. Suite 7
Rochester, NY 11779 USA
Phone: (616) 981-9770
Fax: (616) 981-9751
email: info@lakeland.com

LAKE LAND ARGENTINA S.R.L.
Av. Roca N° 4747 - Torre N° 110 Parque Industrial Florida Oeste
Código Postal 1261401
Buenos Aires - Argentina
Phone: (+54) 11 4597-4761 90

www.lakeland.com

Contratante:	<i>Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca</i>
Proceso:	<i>Provisión de 500 Camisas Manga Larga, 500 Manga Corta, 1000 Pantalones y 1000 Overoles</i>
Resolución INCOP 016-2009	

CERTIFICACIONES DE MATERIALES

A continuación detallo las Certificaciones que acompañan la presente oferta:

Tela

Certificación NFPA 2112, Laboratorio Certificador UL.

Documento verificable en la página web del emisor, siguiendo el siguiente link:

http://database.ul.com/cgi-bin/XYV/template/LISEXT/1FRAME/showpage.html?name=QGWB2.MH25984&ccnshorttitle=Protective+Clothing+for+Protection+of+Industrial+Personnel+Against+Flash+Fire+-+Component&objid=1075607520&cfgid=1073741824&version=versionless&parent_id=1075400281&sequence=1

Se encuentra resaltado en color rosa el estilo que será usado en las prendas

Componentes

Certificación de los componentes que Lakeland Industries utiliza para todas las prendas certificadas bajo NFPA 2112, emitido por UL.

Se detalla, y se encuentra resaltado en color rosa, tela (composición)

Hilo (Thread)

Cierres y Broches a presión (Hardware)

Esta carta-certificación hace referencia a la certificación de Lakeland Industries de sus prendas certificadas bajo NFPA 2112, adjunta y verificable en el siguiente link:

http://database.ul.com/cgi-bin/XYV/template/LISEXT/1FRAME/showpage.html?name=QGWB.MH28357&ccnshorttitle=Protective+Clothing+for+Protection+of+Industrial+Personnel+Against+Flash+Fire&objid=1075960287&cfgid=1073741824&version=versionless&parent_id=1075195611&sequence=1

Cinta Reflectiva

Certificación NFPA 2112, Laboratorio Certificador UL.

Documento verificable en la página web del emisor, siguiendo el siguiente link:

143





LAKELAND INDUSTRIES LATIN AMERICA

LAKELAND INDUSTRIES INC.
701 Knolltop Ave. Suite 7
Rochester, NY 11770 USA
Phone: (631) 9819700
Fax: (631) 9810741
mailto:usa@lakeland.com

LAKELAND ARGENTINA S.R.L.
Av. Roca N° 4250 - Local N° 110, Parque Industrial Florida Oeste
Código Postal 8361401
Vieytes Lopez, Buenos Aires - Argentina
Phone: (+5411) 4897-5761/60

www.lakeland.com

http://database.ul.com/cgi-bin/XYV/template/LISEXT/1FRAME/showpage.html?name=QGWB2.MH14882&ccnshorttitle=Protective+Clothing+for+Protection+of+Industrial+Personnel+Against+Flash+Fire+-+Component&objid=1083122842&cfid=1073741824&version=versionless&parent_id=1075400281&sequence=1

Se encuentra resaltado en color rosa el estilo que será usado en las prendas.

Certificación ISO 9001

Se adjunta copia de Documento emitido por CQC, otorgando la Certificación ISO 9001:2008 a Weifang Lakeland Safety Products, planta ubicada en la ciudad de Weifang.

Carta Suplidora de Tela

Carta dirigida a Lakeland Industries por parte de nuestro proveedor de tela: TENCATE

Garantía Técnica Lakeland

Se adjunta la garantía técnica que Lakeland otorga a la entidad contratante pro la adquisición de uniformes.

Ing. Sandy Moncayo S.
Regional Sales Manager
Lakeland Industries, Latin America
T: +593 2 3280161
C: +593 99 2751 491
Email: scmoncayo@lakeland.com
► Website: <http://www.lakeland.com>

148





QGWB2.MH25984

Protective Clothing for Protection of Industrial Personnel Against Flash Fire - Component

Page Bottom

Protective Clothing for Protection of Industrial Personnel Against Flash Fire - Component

See General Information for Protective Clothing for Protection of Industrial Personnel Against Flash Fire - Component:

SOUTHERN MILLS INC, DBA TENCATE PROTECTIVE FABRICS
6501 MALL BLVD
PO BOX 289
UNION CITY, GA 30291 USA

MH25984

Protective clothing components for protection of industrial personnel against flash fire in accordance with ANSI/NFPA 2112-2012.

Component parts

Model/Style	Description
Pocketing Materials	
S/307 Pocketing	5.5 oz/yd ² , 50% Meta-Aramid/50% FR Modacrylic, Plain Weave
6.0 osy Pocketing	6.0 oz/yd ² , 93% Meta-Aramid/5% Para-Aramid/2% Anti-Stat, Plain Weave
Shell textiles	
TenCate Tuffweld 1000	10.3 oz/yd ² , 60% FR Rayon/40% Para-Aramid, Twill Weave
TenCate S/508	5.3 oz/yd ² , 93% Meta-Aramid/5% Para-Aramid/2% Anti-Stat, Plain Weave
TenCate Tecasafe Plus 700	7.0 oz/yd ² , 48% FR Modacrylic /37% Lyocell/15% Para-Aramid, Twill Weave
TenCate Tecasafe Plus 850	8.5 oz/yd ² , 48% FR Modacrylic/37% Lyocell/15% Para-Aramid (Twaron or Kevlar), Twill Weave
TenCate Tecasafe Plus 700-A	7.0 oz/yd ² , 45% FR Modacrylic/35% Lyocell/15% Meta-Aramid (PC Nomex or PC Kermel) /5% Para-Aramid (PC Technora or PC Kevlar), Twill Weave
TenCate Tecasafe Plus 850-A	8.5 oz/yd ² , 45% FR Modacrylic/35% Lyocell/15% Meta-Aramid (PC Nomex or PC Kermel) /5% Para-Aramid (PC Technora or PC Kevlar), Twill Weave
TenCate (+ +) 750	7.5 oz/yd ² , 93% Meta-Aramid/5% Para-Aramid/2% Anti-Stat, Plain Weave
TenCate (+) 450	4.5 oz/yd ² , 93% Meta-Aramid/5% Para-Aramid/2% Anti-Stat, Plain Weave
TenCate (+ +) 600	6.0 oz/yd ² , 93% Meta-Aramid/5% Para-Aramid/2% Anti-Stat, Plain Weave
Shell textiles	
TenCate LP7	7.2 oz/yd ² , 48% Modacrylic/37% Lyocell/15% Aramid, Plain Weave, Wicking Finish
TenCate Comfort Blend 245	4.5 oz/yd ² , 65% Meta-Aramid/35% FR Rayon, Plain Weave
TenCate (+ +) 680 Twill	6.8 oz/yd ² , 93% Meta-Aramid/5% Para-Aramid/2% Anti-Stat, Twill Weave
TenCate (+ +) 600 Twill	6.0 oz/yd ² , 93% Meta-Aramid/5% Para-Aramid/2% Anti-Stat, Twill Weave
TenCate (+ +) 550 Twill	5.5 oz/yd ² , 93% Meta-Aramid/5% Para-Aramid/2% Anti-Stat, Twill Weave
TenCate Tuffweld 850	8.5 oz/yd ² , 60% FR Rayon/40% Para-Aramid, Twill Weave
TenCate Comfort MP 450	4.5 oz/yd ² , 50% Meta-Aramid/40% FR Rayon/10% Lyocell, Plain Weave, with Wickwell Finish
TenCate Comfort MP 550	5.5 oz/yd ² , 50% Meta-Aramid/40% FR Rayon/10% Lyocell, Plain Weave, with Wickwell Finish
TenCate Comfort MP 650	6.5 oz/yd ² , 50% Meta-Aramid/40% FR Rayon/10% Lyocell, Plain Weave, with Wickwell Plus Finish
TenCate Tecasafe Plus 580	5.8 oz/yd ² , 48% FR Modacrylic/37% Lyocell/15% Para-Aramid, Twill Weave

Handwritten signature



TenCate Tecasafe Plus 580-A	5.8 oz/yd ² , 45% FR Modacrylic/35% Lyocell/15% Meta-Aramid (PC Nomex or PC Kermel)/5% Para-Aramid (PC Technora or PC Kevlar), Twill Weave
TenCate Tecasafe Plus 580-A Ripstop	5.8 oz/yd ² , 45% FR Modacrylic/35% Lyocell/15% Meta-Aramid (PC Nomex or PC Kermel) /5% Para-Aramid (PC Technora or PC Kevlar), Ripstop Weave
TenCate (+ +) 625	6.0 oz/yd ² , 93% Nomex/5% Kevlar/2% Carbon, 1x1 Plain Weave
TenCate (+ +) 782	7.5 oz/yd ² , 93% Nomex/5% Kevlar/2% Carbon, 2x1 Z Twill Weave
Shell textiles	
TenCate Tecasafe Plus Knit 600J	6.0 oz/yd ² , 45% FR Modacrylic/35% Lyocell/20% Meta-Aramid, Jersey Knit
TenCate Tecasafe Plus Knit 650P	6.5 oz/yd ² , 45% FR Modacrylic/35% Lyocell/20% Meta-Aramid, Pique Knit
TenCate Tecasafe Plus Knit 670SP	6.7 oz/yd ² , 45% FR Modacrylic/35% Lyocell/20% Meta-Aramid, Pique Knit
TenCate Tecasafe Plus Collars	26.5 oz/yd ² , 45% FR Modacrylic/35% Lyocell/20% Meta-Aramid, Flatbed Knit
TenCate Tecasafe Plus Wells	26.5 oz/yd ² , 45% FR Modacrylic/35% Lyocell/20% Meta-Aramid, Flatbed Knit
TenCate Tecasafe Plus Rib Knit	6.65 oz/yd ² , 45% FR Modacrylic/35% Lyocell/20% Meta-Aramid, 1x1 Rib Knit
Shell textiles	
Arapaho Twill	7.0 oz/yd ² , 88% Cotton/12% Nylon, Twill Weave, with Amtex Finish

(+) Freestyle, Omniweave or Al Ease may precede the number designation.

(+ +) Defender, Brigade, Freestyle, Omniweave, Omnisoft or Al Ease may precede the number designation.

As an alternate to providing the complete Style Designation as part of the required markings, the following abbreviations may be used:

TenCate Tecasafe Plus Knit 600J may be labeled TenCate TPK 600J.

TenCate Tecasafe Plus Knit 650P may be labeled TenCate TPK 650P.

TenCate Tecasafe Plus Knit 670SP may be labeled TenCate TPK 670SP.

TenCate Tecasafe Plus Collars may be labeled TenCate TP Collars.

TenCate Tecasafe Plus Wells may be labeled TenCate TP Wells.

TenCate Tecasafe Plus Rib Knit may be labeled TenCate TP Rib Knit.

Marking: Company name or trademarks "TenCate", "TenCate Protective", "TenCate Protective USA", "TenCate Southern Mills", "TenCate Defense & Tactical", style designation and UL Recognized Component Mark  on the tag or ticket attached to each roll of material.
Last Updated on 2013-06-06

[Questions?](#)

[Print this page](#)

[Terms of Use](#)

[Page Top](#)

© 2013 UL LLC

When the UL Leaf Mark is on the product, or when the word "Environment" is included in the UL Mark, please search the [UL Environment database](#) for additional information regarding this product's certification.

The appearance of a company's name or product in this database does not in itself assure that products so identified have been manufactured under UL's Follow-Up Service. Only those products bearing the UL Mark should be considered to be listed and covered under UL's Follow-Up Service. Always look for the Mark on the product.

UL permits the reproduction of the material contained in the Online Certification Directory subject to the following conditions: 1. The Guide Information, Designs and/or Listings (files) must be presented in their entirety and in a non-misleading manner, without any manipulation of the data (or drawings). 2. The statement "Reprinted from the Online Certifications Directory with permission from UL" must appear adjacent to the extracted material. In addition, the reprinted material must include a copyright notice in the following format: "© 2013 UL LLC".

140



34
102
103
104

Hugh Hoagland Consulting, Inc.

ArcWear.com

Electric Arc Exposure Tests

For TenCate

Material System

**4.5 oz/yd² 152 g/m² Plain Weave 93% Meta-Aramid 5% Para-Aramid
2% Anti-Stat**

Style: Nomex IIIA (Freestyle, AtEase, Omniweave)

Color: Navy

Actual Areal Density (AAD): 4.6 oz/yd² 156 g/m²

Report Number: 1205P03 Revision: 00

June, 2012

Tests Conducted by Kinectrics High Current Laboratory
Toronto, Ontario, Canada

ArcWear

13113 Eastpoint Park Blvd Suite E, Louisville, KY
40223 Phone: 502-333-0510, www.ArcWear.com

1 of 6

123



Electric Arc Exposure Report

ASTM F 1959/F 1959M-06 aE1 Standard Test Method for Determining the Arc Rating of Materials for Clothing

General

At the request of Chris Morrison, electric arc exposure tests were conducted on textile systems for TenCate. Chris Morrison arranged with ArcWear.com to facilitate testing by the High Current Laboratory of Kinectrics in Toronto and to review test data.

The tests documented in this report were conducted in accordance with ASTM International Standard F 1959/F 1959M-06 aE1 Standard Test Method for Determining the Arc Rating of Materials for Clothing.

Test samples

The test material was received on April 23, 2012. The test material was washed 3 times and dried by ArcWear.com in accordance with requirements of the above standard. Following the washing procedure, material was cut into panel test specimens.

Test results

The test program includes minimum of twenty individual panel arc trials. The following test data was recorded for each trial:

- arc exposure electrical conditions: arc trial number, RMS arc current, peak arc current, arc voltage, arc duration, energy dissipated in arc, plots of arc current and arc voltage
- temperature rise response from two monitor and two panel sensors for each panel in each trial, plot of average responses from two panel and two monitor sensors, plot of Incident energy distribution E_i from bare shot analysis
- photographs of exposed material panels
- video

Above mentioned test data is part of report and is available for download from ArcWearOnline.com arc testing website. Test data is accessible only to and protected with TenCate unique password.



100
101
102

Essential test data and test results are presented in the table below and on the attached data pages as follows:

- arc rating ATPV or EBT or both and plots of the burn injury probability (ATPV) or breakopen probability (EBT) or both versus E_i
- test specimen description and order of layer
- distance from an arc center line to the panel surface
- subjective evaluation
- heat attenuation factor (HAF) and plot of HAF on E_i
- ignition probability value (if determined during testing)

Rating

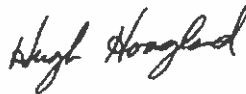
Material system specified in the table below received Arc Rating as

ATPV=4.4 cal/cm²

Customer	TenCate
Material design	4.5 oz/yd ² 152 g/m ² Plain Weave, 93% Meta-Aramid 5% Para-Aramid 2% Anti-Stat
Style	Nomex IIIA (Freestyle, AlEase, Omniweave)
Color	Navy
Actual Areal Density (AAD) as tested	4.6 oz/yd ² 156 g/m ²

The order of layering is numbered starting from the outer layer listed first.

Requested by: Chris Morrison



Approved by Hugh Hoagland
Arcwear.com

Neither Hugh Hoagland Consulting, Inc. dba/ArcWear, nor its affiliates, nor any person acting on behalf of any of them:

- makes any warranty, express or implied, with respect to the use of any information, apparatus, method, or process disclosed in this report or that such use may not infringe privately owned rights, or
- assumes any liabilities with respect to the use of, or for damages resulting from the use of, any information, apparatus, method, or process disclosed in this report

ArcWear


13113 Eastpoint Park Blvd Suite E, Louisville, KY
40223 Phone: 502-333-0510, www.ArcWear.com

3 of 6

137



0.5

Report # K-416406-1205P03		Test Report Kinectrics Inc., 800 Kipling Avenue Unit 2 Toronto, Ontario, Canada Tel: 416-207-6000 www.kinectrics.com		 ISO 9001:2008						
Samples Received APR 23, 2012	Samples Tested JUN 25, 2012									
Tested for Hugh Hoagland ArcWear.com 502-333-0510 arctesting@arcwear.com		Contact information for item tested: Chris Morrison TenGate (770) 317-1280 c.morrison@tengate.com								
Test item description TenGate, Style Nomex IIIA (Freestyle, AtEase, Omniweave), 4.5 oz/yd ² 152 g/m ² Plain Weave, 93% Meta-Aramid 5% Para-Aramid 2% Anti-Stat, Navy. AAD 4.6 oz/yd ² 156 g/m ² , ArcWear# 1205P03										
Reference Standard ASTM F1959/F1959M-06a01 Standard Test Method for Determining Arc Thermal Performance of Textile Materials for Clothing by Electric Arc Exposure Method										
Test Parameters: <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>Test current: 8 kA</td> <td>Number of samples analysed: 21</td> </tr> <tr> <td>Distance to Fabric: 30 cm</td> <td>Incident Energy Range: 2 to 6 cal/cm²</td> </tr> <tr> <td>Arc Gap: 30 cm</td> <td></td> </tr> </table>					Test current: 8 kA	Number of samples analysed: 21	Distance to Fabric: 30 cm	Incident Energy Range: 2 to 6 cal/cm ²	Arc Gap: 30 cm	
Test current: 8 kA	Number of samples analysed: 21									
Distance to Fabric: 30 cm	Incident Energy Range: 2 to 6 cal/cm ²									
Arc Gap: 30 cm										
Arc Rating, ATPV = 4.4 Cal/cm² Heat Attenuation Factor, HAF = 53%										
Summary The Arc Rating of this material is intended for use as part of a flame resistant garment for workers exposed to electric arcs. The material was tested by Kinectrics as received. The test results are applicable only to the Test Item; other material or color may have different protection level. Actual performance of the complete garment may vary depending on the final design and assembly of the garment. The Arc Rating was calculated based on the data obtained and analysed in accordance with the latest version of the applicable standards. The individual test sheets, graphs, photographs of the samples and video of every test are provided in digital format to the Client for review.										
As of August 1, 2010, the arc testing performed to the above mentioned Standard is accredited by the Standards Council of Canada to conform to the requirements of CAN-P-4E (ISO/IEC 17025:2005) by OMI, a division of SAI Global and North America's leading OMS registrar. Adherence to this standard provides one of the strongest assurances of service quality available. As a minimum, since July 1993 all work at Kinectrics is performed to meet the requirements of ISO 9001.										
Kinectrics Inc. takes reasonable steps to ensure that all work performed shall meet the industry standards as set out in Kinectrics Inc.'s Quality Manual and that all reports shall be reasonably free of errors, inaccuracies or omissions. KINETRICS INC. DOES NOT MAKE ANY WARRANTY OR REPRESENTATION WHATSOEVER, EXPRESS OR IMPLIED WITH RESPECT TO THE MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE OF ANY INFORMATION CONTAINED IN THIS REPORT OR THE RESPECTIVE WORKS OR SERVICES SUPPLIED OR PERFORMED BY KINETRICS INC. Kinectrics Inc. does not accept any liability for any damages, either directly, consequentially or otherwise resulting from the use of this report.										
Note - The test performed does not apply to electrical contact or electrical shock hazards. - An unsigned copy of this report is an unofficial reporting of information. Report must be signed to validate test data and conform to quality standards.										
Performed by Joe Ogrodniewicz Station Operator High Current Laboratory Ph: 416-207-6000		Approved by Claude Maurice Lab Manager High Current Laboratory hcl@kinectrics.com								

136



81

Date:
JUN 26, 2012

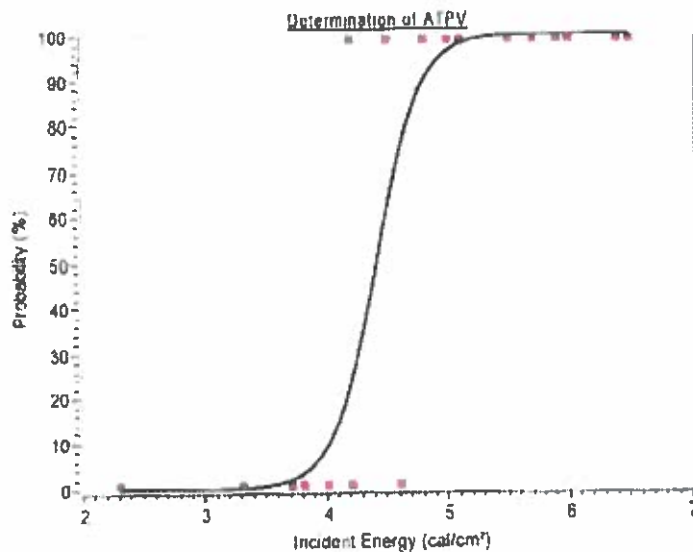
Report #
K-418406-1205P03

Determination of ATPV by performing logistic regression on panel burn
response as indicated in Summary Table

Test Performed in accordance with: ASTM F1959/F1959M-06a(1)



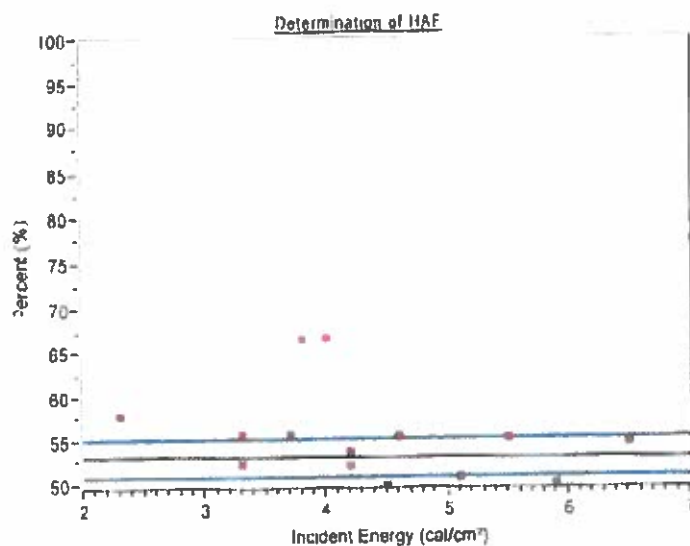
Fabric: TenCate, Style Nomex IIIA (Freestyle, AtEase, Omniweave), 4.5 oz/yd² 152 g/m² Plain Weave, 93% Meta-
Description: Aramid 5% Para-Aramid 2% Anti-Stat. Navy, AAD 4.6 oz/yd² 156 g/m², ArcWear# 1205P03



ATPV = 4.4 cal/cm²

Probability	Ei
5%	3.9
10%	4.0
20%	4.2
30%	4.3
40%	4.3
50%	4.4
60%	4.5
70%	4.6
80%	4.7
90%	4.8

Pts = 21
Pts above Stoll = 12
Pts Break-Open = 0
Pts always >STOLL = 10
Pts always <STOLL = 6
Pts within 20% = 12
Pts in mix zone = 6



HAF = 53 %

Confidence Intervals
95% CI = 50.9, 55.1

Data pts
Best Fit
95% CI
95% CI pts

ArcWear

13113 Eastpoint Park Blvd Suite E Louisville, KY 40223
Phone: 502-333-0510, www.arcwear.com

5 of 6

135



10/2/2020

134



Date:
May 25, 2008
Report #
K-422690-001

High Current Test Laboratory
Kinectrics Inc., Canada
Test Summary



Client

Southern Mills

Fabric description

6.2 oz/yd² measured, FreeStyle 500, Navy blue

Reference Standard

ASTM F1959/F1959M-04 Standard Test Method for Determining the Arc Rating of Materials for Clothing

Test Parameters:

Test current: 8.0 kA
Distance to Fabric: 30 cm
Arc Gap: 30 cm

Number of samples analysed: 21
Incident Energy Range: 4 to 7 cal/cm²

Summary

The arc rating of this material is intended for use as flame resistant clothing for workers exposed to electric arcs. The material used in this test method are in the form of flat specimens, actual performance of the complete garment may vary depending on the final design and assembly of the garment. This test method does not apply to the electrical contact or electrical shock hazard.

Based on the data obtained and analysed in accordance with the latest version of the applicable standards, the following Arc Rating was calculated:

Arc Thermal Performance Value, ATPV = 5.6 Cal/cm²
Heat Attenuation Factor, HAF = 61.4%

Panel data and observations of the fabric samples after the arc exposure were collected and summarized in the attached table. The graphs and statistics on the attached sheets provide more detailed information to better understand the Arc Rating assigned to this material. The client shall review this full report, the video recordings of the arc exposure and the photographs of the samples after the test to determine if the material meets the intended specification.

Test performed by:

Claude Maurice
Kinectrics Inc.
hcl@kinectrics.com
416-207-6305

Contact information

Craig Tutterow
Southern Mills
770-989-1000

1733



22
10
1

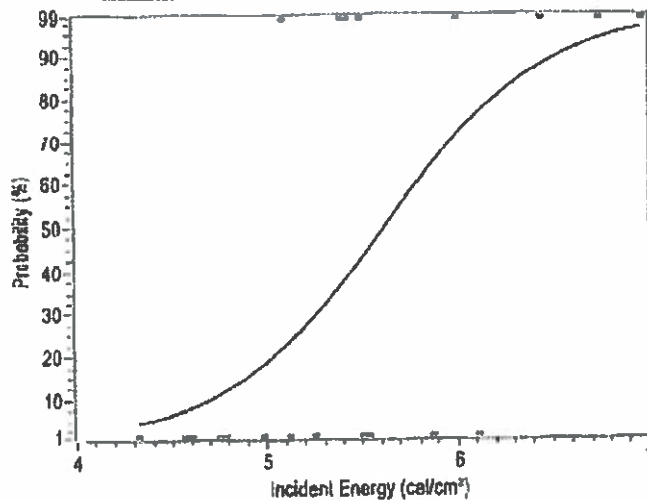
ASTM F1959/F1959M-04
Standard Test Method for Determining the Arc Rating of Materials for Clothing

Client: Southern Mills



Fabric 6.2 oz/yd² measured, FreeStyle 600, Navy blue
Description:

Determination of ATPV, 50% Probability of 2nd Degree Burn

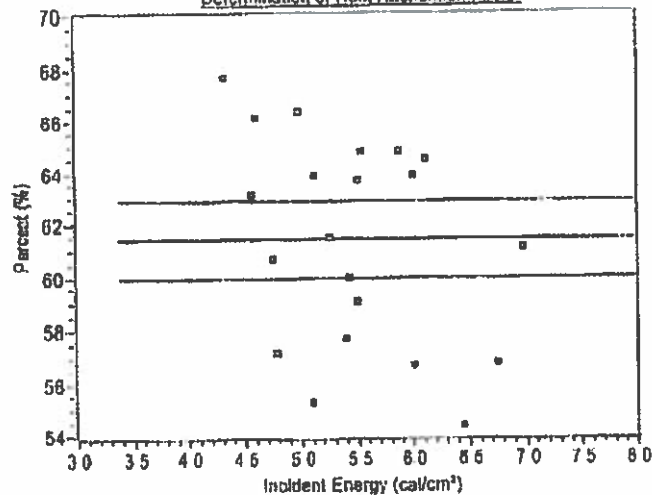


ATPV = 5.6 cal/cm²

Probability of Burn	EI
5%	4.4
10%	4.7
20%	5.0
30%	5.3
40%	5.5
50%	5.6
60%	5.8
70%	6.0
80%	6.2
90%	6.5

Pts = 21
 # Pts above STOL = 9
 # Pts Break-Open = 0
 # Pts always >STOL = 3
 # Pts always <STOL = 6
 # Pts within 20% = 19
 # Pts in mix zone = 12

Determination of Heat Attenuation Factor



HAF = 61.4 %
Confidence Intervals
 95% CI = 59.9, 62.9

Data pts
 Best Fit
 95% CI
 95% CI pts

132



8
1

ASTM F1958/F1959M-04
Standard Test Method for Determining the Arc Rating of Materials for



Client: Southern Mills

Paired: 0.2 cal/cm² measured, FreeStyle GGD, Navy blue
Description:

	Test #	Pass	Device F (mm)	Q cal/cm²	GC cal/cm²	W s	Base passive	Break Open TH	After Flame sec	Dist TH	Condition	Ignition Tubes
1	05-1703	A	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
2	05-1703	B	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
3	05-1703	C	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
4	05-1703	A	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
5	05-1703	B	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
6	05-1703	C	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
7	05-1704	A	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
8	05-1704	B	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
9	05-1704	C	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
10	05-1705	A	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
11	05-1705	B	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
12	05-1705	C	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
13	05-1706	A	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
14	05-1706	B	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
15	05-1706	C	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
16	05-1707	A	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
17	05-1707	B	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
18	05-1707	C	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
19	05-1708	A	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
20	05-1708	B	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
21	05-1708	C	1.1	0.05	0.05	0.07	Yes				No	
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												
31												
32												
33												
34												
35												

Replaces: 4-122889-001

Rev 23 2006

12A



2
1
1
1



June 28, 2013

Ms. Amy Dobbins
Lakeland Industries Inc. Firepel Div
202 Pride Ln SW
Decatur, AL 35603
United States

Page 1 of 4

Our Reference: File MH28357 Volume 2
Subject: Evaluated components in accordance with NFPA 2112-2012 Edition

Dear Ms. Dobbins:

As requested, this correspondence confirms the following components have been evaluated in accordance with NFPA 2112-2012 and are acceptable for use in UL Certified garments manufactured by Lakeland Industries; manufactured in China.

Shell Fabrics:

Fabric Supplier	Style Designation	Weight (oz/yd ²)	Material Composition, Weave, Finish
Springfield LLC	Synergy 4531 (QGWB2)	4.5	93% Nomex/5% Kevlar/2% P-140, Plain Weave, with SAABA or Comfort Freedom Finish
	Synergy 6531/6581 (QGWB2)	6.0	93% Nomex/5% Kevlar/2% P-140, Plain Weave, with SAABA or Comfort Freedom Finish
Westex Inc.	301 INDURA Ultra Soft (QGWB2)	7.0	88% Cotton/12% Nylon, Twill Weave, with INDURA Ultra Soft Finish
	451 INDURA Ultra Soft (QGWB2)	9.0	88% Cotton/12% Nylon, Twill Weave, with INDURA Ultra Soft Finish
Southern Mills Inc., dba Tencate Protective Fabrics	TonCate Tecasafe Plus 700 (QGWB2)	7.0	48% FR Modacrylic/37% Lyocell/15% Para-Aramid Twaron or Kevlar, Twill Weave
WuXi Eastern Textile Printing and Dyeing Tech. Co.	Fyreban, CMA	4.5	93% Meta-Aramid/5% Para-Aramid/2% Carbon fiber, Plain weave, with no finishes

130



10

11

12

Shell Fabrics (Cont'd):

Fabric Supplier	Style Designation	Weight (oz/yd ²)	Material Composition, Weave, Finish
Xinxiang Pulute Textile Co	PLT0112	9.1 Finished, 8.3 Unfinished	100% Cotton, Twill Weave, with Proban FR treatment
	PLT0114	7.0 Finished, 6.8 Unfinished	88% Cotton/12% Nylon, Twill Weave with Proban FR Treatment
Southern Mills Inc., dba Tencate Protective Fabrics	Tecasafe XL-9700 (Fyrban TSP)	7.0	47% PPAN-FR/37% Cellulosic/15% Aramid/1% Static Control, 2/1 Twill Weave with Hydro-Tec or Comfort Finish
	Tecasafe XL9240 (Fyrban TXL24)	7.0	51% PPAN-FR/43% Cellulosic/5% Para-Aramid/1% Static Control, 2/1 Twill Weave with Hydro-Tec or Comfort Finish

Pocketing Fabrics:

Supplier	Style Designation	Weight (oz/yd ²)	Composition, Weave, Finish
Xinxiang Pulute Textile Co.	PLT0113	6.5 Finished, 5.75 Unfinished	100% Cotton, Twill Weave with Proban FR treatment

Thread:

Supplier	Style Designation	Material Composition
Coats American, DBA Coats North America	Firefly GL (QGWB2)	100% Nomex
	Firefly AA55217 (QGWB2)	100% Nomex
WuXi Eastern Textile Printing and Dyeing Tech. Co. Ltd.	40S/3	100% Meta-Aramid
Taizhou Jitai Worsted Knitting Yarn Co. Ltd.	30S/3	100% Aramid

120

Hardware

Supplier	Style Designation	Type, Description	Intended Use
WuXi Eastern Textile Printing and Dyeing Tech. Co. Ltd.	#5 Zipper	Zipper, Brass on Aramid Tape	Main Closure/Options
Guangzhou Sanliron Trade & Development Co. Ltd.	#5 Zipper	Zipper, Brass on Meta-Aramid Tape	Main Closure/Options
Wuxi Tianya Zipper Manufacturer Co. Ltd.	#5 Zipper	Zipper, Zinc Alloy Slider/Brass Teeth on Aramid Tape	Main Closure/Options
ChengHua Clothing Subsidiary Material Factory	2021	Snap Top, 100% Brass	Snap Fasteners in Closures/Options
	2022	Ring Holder, 100% Brass	Snap Fasteners in Closures/Options
	2023	Stud, 100% Brass	Snap Fasteners in Closures/Options
	2024	Fastener, 100% Brass	Snap Fasteners in Closures/Options

Reflective Striping:

Supplier	Style Designation	Description
3M Company	Scotchlite™ 9586 (QGVG2)	Two Red/Orange Fluorescent Stripes with One Silver Reflective Stripe in the Center
	Scotchlite™ 9587 (QGVG2)	Two Lime/Yellow Fluorescent Stripes with One Silver Reflective Stripe in the Center
	Scotchlite™ 8935 (QGVG2)	One Continuous Silver Reflective Stripe
	Scotchlite™ 8940 (QGVG2)	One Continuous Silver Reflective Stripe
	Scotchlite™ 8986 NFPA (QGVG2)	One Continuous Red/Orange Stripe
	Scotchlite™ 8987 NFPA (QGVG2)	One Continuous Lime/Yellow Stripe
Shanghai Ye Ye Reflective Clothing and Materials Co. Ltd.	B6306	Two Lime/Yellow Fluorescent Stripes with One Silver Reflective Stripe in the Center
	B6310	Two Lime/Yellow Fluorescent Stripes with One Silver Reflective Stripe in the Center

120

Letters/Numbers/Emblems.

Supplier	Style Designation	Description
Safety Effects LLC	LYA-NFPA (QGVG2)	Lime/Yellow Fluorescent
	ROA-NFPA (QGVG2)	Red/Orange Fluorescent
	SLA-NFPA (QGVG2)	Silver Retroreflective

Garment Findings:

Supplier	Style Designation	Description
YKK (USA) Inc.	CSM14F-HK Hook (QGVG2)	1 inch FR Hook
	CSM14F-LP Loop (QGVG2)	1 inch FR Loop

Labels:

Supplier	Style Designation	Description
Utility Safety Associates Inc.	LLSW463PCW	Coated Polyester/Cotton fabric

Should you have any questions or comments concerning the above, please feel free to contact the undersigned

Sincerely,



Andrew Kaiser
Project Engineer
Department: 3015FRTF
Tel: 919-549-0937
E-mail: Andrew.Kaiser@ul.com

Reviewed by:



Gregg A. Skelly
Staff Engineering Associate
Department: 3015FRTF
Tel: 919-549-1862
E-mail: Gregg.A.Skelly@ul.com

127



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



QGW2.MH14882

Protective Clothing for Protection of Industrial Personnel Against Flash Fire - Component

[Page Bottom](#)

Protective Clothing for Protection of Industrial Personnel Against Flash Fire - Component

[See General Information for Protective Clothing for Protection of Industrial Personnel Against Flash Fire - Component](#)

3M COMPANY PERSONAL SAFETY DIVISION
3M CENTER, 235 2E-57
MAPLEWOOD, MN 55144-1000 USA

MH14882

Protective clothing components for protection of industrial personnel against flash fire in accordance with ANSI/NFPA 2112 (2012).

Component parts

Model/Style	Description
Reflective trim	
Scotchlite™ 9587	Two lime/yellow fluorescent stripes with one silver reflective stripe in the center.
Scotchlite™ 9586	Two red/orange fluorescent stripes with one silver reflective stripe in the center.
Scotchlite™ 8986 NFPA	One continuous red/orange fluorescent stripe
Scotchlite™ 8987 NFPA	One continuous lime/yellow fluorescent stripe
Scotchlite™ 8935	One continuous silver reflective stripe
Scotchlite™ 8940	One continuous silver reflective stripe
Scotchlite™ 8735	One continuous silver reflective stripe heat transfer trim
Scotchlite™ 9740	One continuous silver reflective stripe heat transfer trim
Scotchlite™ 9686	Two red/orange fluorescent stripes with one silver reflective stripe in the center
Scotchlite™ 9687	Two lime/yellow fluorescent stripes with one silver reflective stripe in the center
Scotchlite™ 5535	One segmented silver reflective stripe heat transfer film

Marking: Company name, model designation and the Recognized Component Mark  on the tag or ticket attached to each roll of material.
Last Updated on 2013-04-10

[Questions?](#)

[Print this page](#)

[Terms of Use](#)

[Page Top](#)

© 2013 UL LLC

When the UL Leaf Mark is on the product, or when the word "Environment" is included in the UL Mark, please search the [UL Environment database](#) for additional information regarding this product's certification.

The appearance of a company's name or product in this database does not in itself assure that products so identified have been manufactured under UL's Follow-Up Service. Only those products bearing the UL Mark should be considered to be listed and covered under UL's Follow-Up Service. Always look for the Mark on the product.

UL permits the reproduction of the material contained in the Online Certification Directory subject to the following conditions: 1. The Guide Information, Designs and/or Listings (files) must be presented in their entirety and in a non-misleading manner, without any manipulation of the data (or drawings). 2. The statement "Reprinted from the Online Certifications Directory with permission from UL" must appear adjacent to the extracted material. In addition, the reprinted material must include a copyright notice in the following format: "© 2013 UL LLC".

<http://database.ul.com/cgi-bin/XYV/template/LISEXT/IFRAME/showpage.html?name=...> 25/06/2013

126





TEXTILE TESTING SERVICES
QUALITY MANAGEMENT SERVICES

3M™ Occupational Health & Environmental Safety Division
ANSI/ISEA-107-2004 Retroreflective Material Certification
3M™ Scotchlite™ Reflective Bead Material
9587 Fluorescent Lime-Yellow Fire Coat Trim
Date Issued: April 29, 2005, Vartest File #: 031705K

The submitted material **MEETS** all Level 2 photometric performance requirements of retroreflective material prior to test exposure per ANSI/ISEA 107-2004 clause 8.1 for minimum coefficient of retroreflection for retroreflective or combined performance materials.

The submitted material **MEETS** the photometric performance requirements of retroreflective material after test exposure per ANSI/ISEA 107-2004 clause 8.2 for minimum coefficient of retroreflection for retroreflective or combined performance materials after abrasion, flexing, folding at cold temperatures, temperature variation, domestic washing (50 cycles), dry-cleaning (30 cycles), and influence of rainfall.

SUMMARY

Specification: ANSI/ISEA 107-2004
American National Standard for High-Visibility Safety Apparel
Retroreflective material, Level 2

Retroreflective Performance, Initial.....	Passed
Abrasion.....	Passed
Flexing.....	Passed
Folding at Cold Temperatures.....	Passed
Exposure to Temperature Variation.....	Passed
Domestic Washing (50X).....	Passed
Dry-cleaning (30X).....	Passed
Retroreflective Performance in Rainfall.....	Passed



Signed For The Company By

Serial #: 50061031705K.MMM
Adam R. Varley
Technical Director



195



6
5
4



QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate No.: 00112Q22117R4M/3700

We hereby certify that
Weifang Lakeland Safety Products Co., Ltd.

Xiaoshi Village South Hua'an Road, Anqiu City, Weifang City, Shandong Province, P.R. China

by reason of its
Quality Management System
has been awarded this certificate for compliance with the standard
ISO9001: 2008

GB/T 19001-2008

The Quality Management System Applies in the following area:
Design, Development and Production of Flame-resistant Coveralls and Polypropylene Protective Clothing

Certified since: Jan. 20, 2000

Valid from: Mar. 08, 2012

Valid until: Mar. 07, 2015

After a surveillance cycle, the certificate is valid only when used together with an Acceptance Notice of Surveillance Audit issued by CQC.
Please access www.cqc.com.cn for checking validity of the certificate.



Signed by: Wang Kejiao



CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

Section 9, No. 128, Nanshihuanlu, South Fourth Ring Road, Xidi West Road, Beijing 100044, China
<http://www.cqc.com.cn>

Q. 0096250

2014.3

124

Junio 28, 2013

Lakeland Industries, Inc.
711-2 Koehler Avenue
Ronkonkoma, NY 11779
USA

Atención:
Sandy C. Moncayo, Gerente Regional

Ref.: Declaracion

Por medio de la presente pongo en su conocimiento que TenCate Protective Fabrics es proveedor de telas en Estados Unidos de America a LAKELAND INDUSTRIES, INC., y garantizamos la idoneidad y calidad de las telas adquiridas, calidad avalada por las certificaciones y testes que respaldan la información técnica de cada una de las telas.

En esta oportunidad puntualizo que las telas Freestyle de 4.5oz y de 6.8oz que están siendo consideradas para la elaboración de la presente oferta, serán proporcionadas directamente a Lakeland Industries, Inc. en Estados Unidos de America para la confección de las prendas requeridas.

Quedamos a su entera disposición para brindarle las informaciones que considere pertinentes.

Cordiales saludos



Paulo Figueiredo Jr.,
Gerente Regional, America Latina
TenCate Protective Fabrics

1123





LAKELAND INDUSTRIES INC.
701 Kodler Ave, Suite 2
Rochester, NY 11779 USA
Phone: (611) 9819700
Fax: (611) 9819741
lacomercio@lakeland.com

LAKELAND ARGENTINA S.R.L.
Av. Roca N° 4270 - Lote N° 110 - Parque Industrial Híndola Oeste
Código Postal: 16143
Vieytes López, Buenos Aires - Argentina
Phone: (+54) 11 4891 5761-5

www.lakeland.com

GARANTIA TECNICA

LAKELAND INDUSTRIES, fabricante y distribuidor de productos de protección química para uso limitado, así como de productos para combate y protección del calor y fuego bajo la marca FYREPEL (LAKELAND FIRE), garantiza que sus productos cuentan con una garantía técnica de UN (1) año por defectos de fabricación, lo que comprende roturas, rasgados o descosidos, los mismos que deberán ser detectados al momento de la entrega del producto a la entidad, en casos de daños por abrasión y quemaduras en el uso de la prenda, se garantizará la reparación de los trajes o cambio de las piezas que sean requeridas con los mismos materiales originales los mismos que cuentan con la correspondiente certificación de laboratorio.

Atentamente,

Ing. Sandy Moncayo S.
Regional Sales Manager
Lakeland Industries, Latin America
T: +593 2 3280161
C: +593 99 2751 491

192





LAKELAND INDUSTRIES LATIN AMERICA

LAKELAND INDUSTRIES INC.
701 Knechtley Ave. Suite 7
Rochester, NY 11770 USA
Phone: (631) 9619700
Fax: (631) 9619751
latinamerica@lakeland.com

LAKELAND ARGENTINA S.R.L.
Av. Roca N° 4250 - Lote N° 110, Parque Industrial Florida Oeste
Código Postal 8361001
Victoria Lopez, Buenos Aires - Argentina
Phone: (+5411) 48975761/60
www.lakeland.com

Contratante:	Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
Proceso:	Provisión de 500 Camisas Manga Larga, 500 Manga Corta, 1000 Pantalones y 1000 Overoles
Resolución INCOP 016-2009	

MUESTRA DE MATERIALES

Se adjunta a la presente propuesta:

Tela para overoles: Color: ROJO
Peso: 4.5 oz
Composición: 93% Aramida / 5% Para-Aramida/ 2% Antiestático (Fibra de Carbón)

Tela para camisas
Manga larga y manga corta: Color: AZUL NAVY
Peso: 4.5oz
Composición: 93% Aramida / 5% Para-Aramida/ 2% Antiestático (Fibra de Carbón)

Tela para pantalones: Color: AZUL NAVY
Peso: 6.8oz
Composición: 93% Aramida / 5% Para-Aramida/ 2% Antiestático (Fibra de Carbón)

Adicionalmente, considerando que es de su interés verificar niveles de confección hemos decidido enviar junto con la oferta en físico también las muestras de las prendas, debido a que hemos fabricado anteriormente los uniformes a la Entidad, contamos con producto que puede ayudar a sustentar nuestra oferta y evaluarla de mejor manera.

Cabe señalar que en caso de ser adjudicados las prendas serán entregadas de acuerdo a las especificaciones técnicas que requiere la Entidad, detalladas en la presente oferta en la sección de Especificaciones Técnicas, debido a que encontramos cambios en cantidad de botones de camisas, dimensiones de logo, bolsillos en overol.


Ing. Sandy Mancayo S.
Regional Sales Manager
Lakeland Industries, Latin America
T: +593 2 3280161
C: +593 99 2751 491

1921





Re: INVITACION

1 mensaje

Mónica Mancero <compras1@bomberos.gob.ec>

28 de junio de 2013 14:41

Para: "Sandy C. Moncayo" <SCMoncayo@lakeland.com>

Saludos Sandy, efectivamente por un error se incluyo en las especificaciones tecnicas 500 overoles siendo lo correcto 1000

El 28 de junio de 2013 13:34, Sandy C. Moncayo <SCMoncayo@lakeland.com> escribió:

Estimada Mónica,

Por favor una aclaración. La convocatoria es por 500 camisas manga larga, 500 manga corta, 1000 pantalones y 1000 overoles. En las especificaciones Técnicas página 5, dice en overoles 500.

Espero sus comentarios,

Saludos,

Sandy

Sandy Moncayo S. | Regional Sales Manager | Lakeland Industries, Latin America

► Office: +593 2 3280161 / +593 2 3284977

► Office Chile: +562 255185622

► Office Argentina: +5411 49875761

► Cell: +593 99 2751 491

► Email: scmoncayo@lakeland.com

► Skype: sandymoncayo

► Website: <http://www.lakeland.com>

► NASDAQ: LAKE

Please consider the environment before printing this email

120



1/2



Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

Cotizacion Uniformes Nomex.-

1 mensaje

Estevan Daneliuc Peslar <estevan@gomelast.com>
Para: Monica Mancero <compras1@bomberos.gob.ec>
Cc: luisbas@yahoo.com

28 de junio de 2013 12:23

Estimada Ing.Mónica Mancero.

Ha sido nuestra intención copiar directamente a los e-mail oramirez@bomberos.gob.ec
aabad@bomberos.gob.ec.lamentablemente nuestra maquina no reconocia,los mencionados e-mails.-

Ruego a Vd,pedir las disculpas del caso,a las mencionadas autoridades y trataremos de reenviar las copias,para ver si hay mas suerte.-

Atentamente

Estevan Daneliuc Peslar



Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

Cotizacion De Licitacion Bomberos Ecuador - Invitacion Springfield LLC.PDF Especialidades Tecnologicas SAC

1 mensaje

Estevan Danelliuc Peslar <estevan@gomelast.com>

28 de junio de 2013 11:42

Para: Monica Mancero <compras1@bomberos.gob.ec>

Cc: luisbas@yahoo.com, William Galvez Fernandez <william@gomelast.com>, Abraham Borgman Hammer <borgman@gomelast.com>

Estimada Srta. Monica Mancero:

De acuerdo a nuestra conversación telefónica del día de ayer, estamos enviando la presentación de nuestra compañía Especialidades Tecnológicas S.A.C., representante de la compañía Dupont de los EEUU para las telas IGNIFUGAS NOMEX IIIA, PROTERA, KEVLAR y los Uniformes descartables TYVEK Y TYCHEM y al mismo tiempo confeccionistas autorizados por la firma Dupont, para poder garantizar que las confecciones han sido realizadas, siguiendo los procedimientos de DUPONT y usando los avíos textiles, tales como : Hilos de coser de Nomex, cierres de cremallera de metal y Nomex, Velcro Ignifugo, botones de melanina, etc. de esta manera garantizamos que todo el uniforme cumpla con las Normas NFPA 2112 NFPA 70 ISO 11612 y NR10.

Además adjuntaremos las certificaciones otorgadas por los laboratorios adecuados de los EEUU, contratados por la firma Dupont y otorgados a la firma Springfield LLC, productora de las telas NOMEX IIIA, producidas con las fibras de Dupont Meta - Aramida (Nomex) 93% Para Aramida Kevlar 5% y 2% de fibra de carbono antiestática.

Estaremos enviando por courier, muestras de las telas requeridas, certificaciones otorgadas, muestras de colores, muestras de hilo de coser, muestras de cierres de cremallera de Nomex, muestras de Velcro Ignifugo, para certificar que nuestras confecciones están ensambladas con las telas aprobadas por los laboratorios americanos en este caso a Springfield LLC y la certificación dentro de la prenda en etiquetas autoadhesivas e instrucciones de uso y lavado.

Adjunto encontrara cotización referente a la Licitación Pública de Ropa Anti flama, según Resolución Numero PJ-2013-0096.

Para terminar, estamos de acuerdo con cumplir con las condiciones de garantías monetarias requeridas la que haremos sobre un banco de primer nivel de Ecuador y el cumplimiento fiel de las especificaciones técnicas por Uds. solicitadas.

Una vez culminada la licitación y en el caso de ganarla, le fabricaremos muestras de todas las prendas, con las especificaciones de medidas que Uds., nos deberán dar por talla, para cumplir con el requisito de aprobación de muestras y contra muestras y el envío a los EEUU de las prendas, para la prueba anti flama, correspondiente, donde el laboratorio contratado por Dupont, informara a la compañía y está, a nosotros y a Uds. de los resultados obtenidos, que descontamos serán satisfactorios. Aprovechamos también para comunicarles que nuestras prendas, elaboradas con componentes Americanos, y con abundante valor agregado Peruano, 65%, cumplen con los requisitos para ser declaradas en la exportación, con certificado de origen Peruano y eso las exime de pagar aranceles en su internamiento al territorio Ecuatoriano.

Sin otro particular nos despedimos de Uds. esperando visitarles en el corto tiempo.

Ni bien salga el Courier a la dirección indicada al teléfono por Uds. en Cuenca, Avenida Paseo 3 de Noviembre 232 y Unidad Nacionales, Cuenca Ecuador, le enviaremos por esta vía copia del Tracking de guía, del Courier TNT, para que puedan hacerle el seguimiento, para reclamar en caso de demora.

Estevan Daneliuc Peslar

Director Gerente

Especialidades Tecnológicas SAC

Empresa del Grupo Gomelast

2 archivos adjuntos

 **DOCUMENTO.pdf**
222K

 **DOCUMENTO2.pdf**
446K

117



Lima: 28 de Junio del 2013

Señores: Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca - Ecuador

LICITACIÓN PÚBLICA

Importación Ropa Antiflama según Resolución N° PI-2013-0096

PRODUCTO	CANTIDAD	P. UNITARIO	TOTAL
Camisa Manga Larga	500	\$ 69.90	\$ 34,950.00
Camisa Manga Corta	500	\$ 59.90	\$ 29,950.00
Pantalón	1000	\$ 84.50	\$ 84,500.00
Overoles	1000	\$ 127.00	\$ 127,000.00
TOTAL=			\$ 276,400.00

Precios: C&F Guayaquil

Validez de la oferta: 30 días

Tiempo de entrega: 90 días hábiles de la firma del contrato

Estevan Daneliuc Pestar
Gerente General
Especialidades Tecnológicas S.A.C.

MB:

10/10/10



CARTA DE GARANTÍA DE PRENDAS CONFECCIONADAS

Señores: BENEMÉRITO CUERPO DE BOMBEROS DE CUENCA – ECUADOR

Presente

Estimados Señores;

A través de la presente, ESPECIALIDADES TECNOLÓGICAS S.A.C. con RUC 20537447814 con domicilio en la Calle 22 de Julio 230 distrito de ATE en Lima Perú, garantiza que las prendas ofertadas para vuestra licitación confeccionadas con productos Antiflama de DuPont que describimos a continuación:

500 Camisas manga larga

500 Camisas manga corta

1000 Pantalones

1000 Overoles

Cuentan con las especificaciones requeridas expresadas en las normas de la misma y nuestra Empresa se responsabiliza por todos los defectos de confección o talla que no estén de acuerdo con dichas condiciones.

Esta carta se expide a solicitud del Ente licitante a los 28 días del mes de Junio del año 2013.


Estevan Danieliuc Pestar

Gerente General

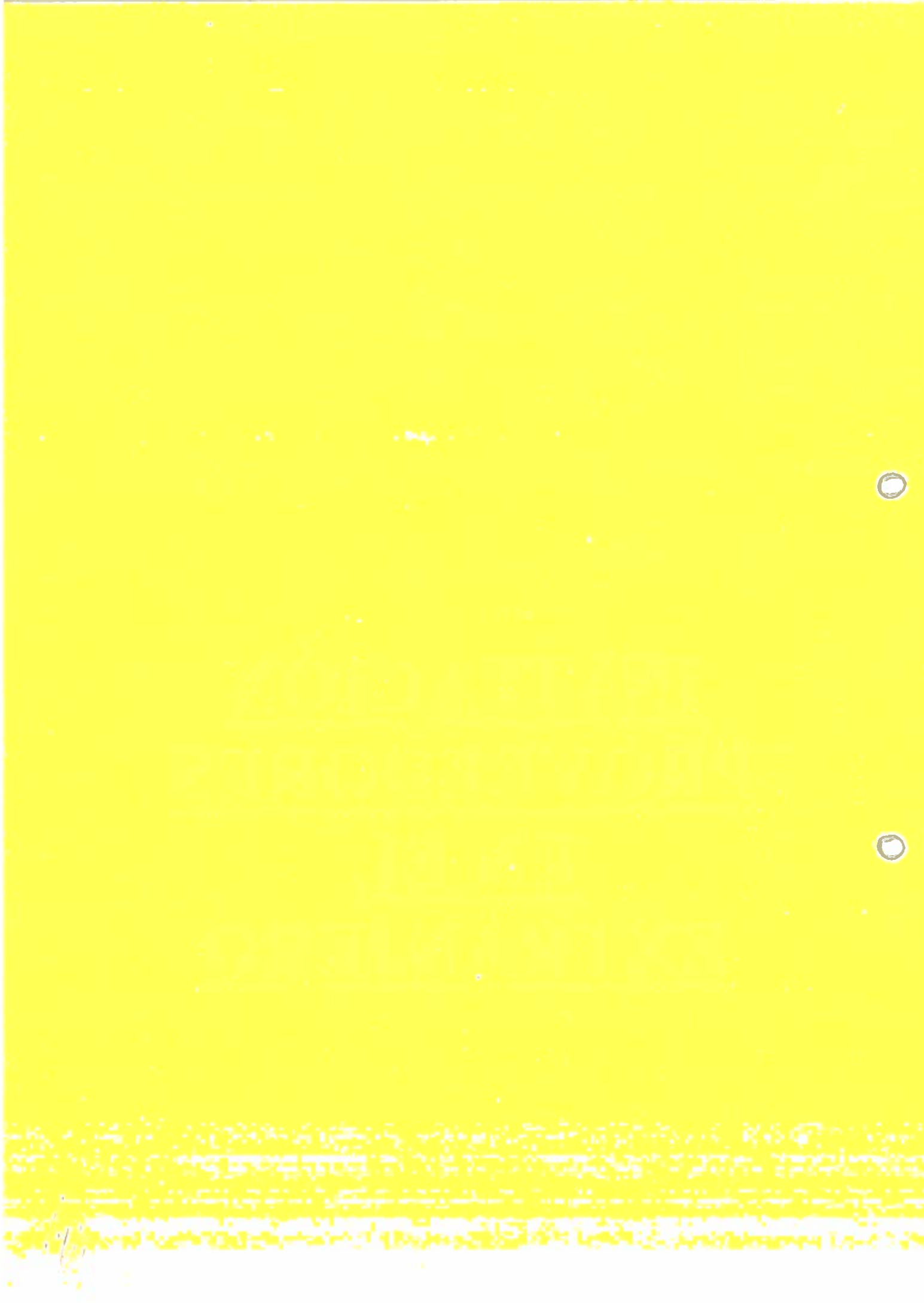
MS



100

INVITACIÓN
PROVEEDORES
EN EL
EXTRANJERO

114





Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

INVITACION

1 mensaje

Mónica Mancero <compras1@bomberos.gob.ec>

20 de junio de 2013 11:44

Para: rosemarie.dalsass@springfieldllc.com

Estimados:

Adjunto a la Presente envié a ustedes la Invitación para la Adquisición de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 OVEROLES Y 1000 PANTALONES, su propuesta sera recibida hasta el día 1 de julio de 2013.

Sin mas por el momento y en espera de su favorable respuesta me despido.

—

Ing. Mónica Mancero

Asistente de Compras

Telefono: 072830122 ext: 712

**INVITACION SPRINFIED LLC.PDF**

400K

MB





Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

INVITACION

1 mensaje

Mónica Mancero <compras1@bomberos.gob.ec>
Para: Sandy Moncayo <scmoncayo@lakeland.com>

20 de junio de 2013 11:45

Estimados:

Adjunto a la Presente envió a ustedes la Invitación para la Adquisición de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 OVEROLES Y 1000 PANTALONES, su propuesta sera recibida hasta el día 1 de julio de 2013.

Sin mas por el momento y en espera de su favorable respuesta me despido.

—

Ing. Mónica Mancero

Asistente de Compras
Telefono: 072830122 ext: 712



INVITACION LAKELAND INDUSTRIES.PDF

424K



Compras Cuerpo de Bomberos <compras1@bomberos.gob.ec>

INVITACION

1 mensaje

Mónica Mancero <compras1@bomberos.gob.ec>

20 de junio de 2013 11:45

Para: sales@nyfirepolice.com

Estimados:

Adjunto a la Presente envié a ustedes la Invitación para la Adquisición de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 OVEROLES Y 1000 PANTALONES, su propuesta sera recibida hasta el día 1 de julio de 2013.

Sin mas por el momento y en espera de su favorable respuesta me despido.

-

Ing. Mónica Mancero

Asistente de Compras

Telefono: 072830122 ext: 712

**INVITACION NYFIREPOLICE.PDF**

417K



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

AA-BCBVC-2013-0015

Cuenca, 19 de junio de 2013

Coronel (B)
Oswaldo Ramírez
**PRIMER JEFE DEL BENEMERITO CUERPO
DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA**

De mi consideración:

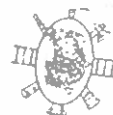
Adjunto a la presente sírvase encontrar los documentos que necesitan ser Revisados íntegramente y Aprobados por su Autoridad para continuar con el trámite correspondiente:

- INVITACION PROCESO DE IMPORTACION UNIFORMES PARA EL PERSONAL LAKELAND INDUSTRIES
- INVITACION PROCESO DE IMPORTACION UNIFORMES PARA EL PERSONAL SPRINGFIELD LLC
- INVITACION PROCESO DE IMPORTACION UNIFORMES PARA EL PERSONAL NYFIREPOLICE
- RESOLUCION DE INVITACION AL PROCESO DE IMPORTACION DE UNIFORMES PARA EL PERSONAL (500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 CAMISAS MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES) PJ-2013-0096

Sin más por el momento y en espera de sus comentarios suscribo.

Atentamente,
Abnegación y Disciplina


Ing. Mónica Mancero
Asistente de Compras





RECIBIDO

19 JUN 2013

12:50

SECRETARIA GENERAL
DEL B.C.B.V.C.







Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

Cuenca, 19 de junio de 2013

SEÑORES
SPRINGFIELD LLC.
Atención: Rosemarie Dalsass
TEL: 516-861-6261/0917-318-7585
rosemarie.dalsass@springfieldllc.com

Esteban Vamenio.
Especialidades Tecnológicas
S.A.C.

ANTECEDENTES

El B. CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA, recibió del Instituto Nacional de Contratación Pública (INCOP) el CERTIFICADO DE NO PRODUCCION NACIONAL de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES con fecha 24 de abril de 2013.

INVITACION

El B. CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA, dando cumplimiento a la Resolución INCOP 016-2009 procede a invitar su empresa para que presente su mejor oferta hasta el 01 de julio de 2013, para la provisión de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES de acuerdo a las especificaciones técnicas descritas en este documento.

SECCIÓN I
CONVOCATORIA

El Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca, convoca al presente proceso importación de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES. Los Pliegos de Invitación para Importación han sido aprobados por el CRNL. Oswaldo Ramírez Palacios PRIMER JEFE, mediante Resolución **No. PJ-2013-0096**.

Las condiciones generales de esta invitación son las siguientes:

- 1) La oferta técnica y económica deberá ser enviada al correo electrónico compras1@bomberos.gob.ec, con copia directa a oramirez@bomberos.gob.ec y aabad@bomberos.gob.ec.
- 2) La oferta podrá presentarse por la totalidad de lo requerido, o de manera parcial, por rubros.
- 3) El Presupuesto Referencial es de trescientos setenta mil dólares de los Estados Unidos de Norteamérica (\$370.000oo). El plazo estimado para la ejecución del contrato es de 75 días, contado a partir de la fecha de la firma del contrato.



2011

f



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

- 4) Los pagos del contrato se realizarán con cargo a los fondos propios provenientes del Presupuesto del Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca, relacionada con la partida 530805 denominada "VESTUARIO, LENCERIA Y PRENDAS DE PROTECCION en base a la Certificación Presupuestaria JF-2013-0013 emitida por el Ing. Luis Muñoz Molina JEFE FINANCIERO DE LA INSTITUCION.
- 5) Los pagos se realizarán el 50% a la firma del contrato y recepción de las garantías el otro 50% a la recepción de los bienes en el puerto de Guayaquil y con la recepción de documentos originales de embarque.
- 6) El oferente adjudicado deberá entregar una póliza de garantía, por el fiel cumplimiento del contrato, así como también una por el buen uso del anticipo, o una garantía bancaria de un banco domiciliado en el Ecuador.
- 7) Adicional el proveedor adjudicado deberá cubrir los costos de protocolización.
- 8) El precio debe considerar la entrega del vehículo en el PUERTO DE GUAYAQUIL - ECUADOR fijo sin reajuste.
- 9) En caso de ser adjudicado el Oferente deberá entregar una póliza de Responsabilidad Civil emitida por una aseguradora nacional/ internacional legalmente constituida, a nombre del Benemérito Cuerpo de Bomberos de Cuenca, por producto defectuoso; adicional deberá enviar una muestra de cada talla para la verificación de las mismas con el personal una vez adjudicado el proceso.
- 10) El oferente adjudicado se someterá previo a la recepción de las prendas solicitadas por la institución a pruebas de calidad, las mismas que se realizaran con peritos consultables sobre la materia.

Requisitos Mínimos de la oferta

- Catálogos y fichas técnicas de los materiales con los cuales se confeccionaran los bienes ofertados, los mismos que podrán ser originales o impresos de páginas web, **deberán estar en español o caso contrario el oferente adjuntará la traducción**, este requisito es indispensable ya que ayudarán a la comisión técnica a tener una idea clara para el análisis respectivo y determinar con claridad las especificaciones cotizadas. En caso de incumplimiento la oferta no será considerada.
- Carta en la que se certifique que el fabricante de las prendas cuenta o cumple con la CERTIFICACION ISO-9001.
- El encargado de la confección de las prendas debe presentar una carta del fabricante de la tela en la que se garantice su idoneidad y calidad.
- El oferente deberá presentar garantía técnica que respalde la confección total de las prendas y que permitan el cambio o arreglo de las mismas por parte del fabricante si se detectara en una de estas falla a la recepción de los uniformes y durante el plazo de garantía vigente.
- Enviar muestra de los materiales con los que se va a confeccionar las prendas.

ESPECIFICACIONES TECNICAS:

Camisa: Cantidad 500

- Camisa de manga larga.
- Color Azul Navy.
- 2 Botones en las puntas del cuello para evitar deformaciones del mismo (1 a cada lado).
- Tela: Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas ácidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, de 4.5 oz.

- Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 – 4.8 CAL/CM2 (certificado)
- Con un bordado del logo a la izquierda y la bandera del Ecuador a la derecha, con un bordado en la espalda "Bomberos Cuenca" (El Diseño de los bordados serán proporcionados por la Institución)
- Con dos bolsillos frontales (en la parte izquierda y derecha) con botones.
- Costura 100% hilo Nomex. (certificado NFPA)
- Con 7 botones.
- Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL
- Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.

Camisa: Cantidad 500

- Camisa de manga corta.
- Color Azul Navy.
- 2 Botones en las puntas del cuello para evitar deformaciones del mismo (1 a cada lado).
- Tela: Certificada como ARAMIDA O POLIAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas ácidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, de 4.5 oz.
- Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 – 4.8 CAL/CM2 (certificado)
- Con un bordado del logo a la izquierda y la bandera del Ecuador a la derecha, con un bordado en la espalda "Bomberos Cuenca" (El Diseño de los bordados serán proporcionados por la Institución)
- Con dos bolsillos frontales (en la parte izquierda y derecha) con botones.
- Costura 100% hilo Nomex (certificado)
- Con 7 botones.
- Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.
- Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL



BOLSILLOS LATERALES EN EL PECHO DE LA CAMISA

107



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)



Pantalón: Cantidad 1000

- Pantalón color azul navy,
- Con bolsillo tipo cargo, 4 compartimentos colocado a 12 cm a partir de la terminación del bolsillo lateral (media pierna). De acuerdo a cada talla
- Tela: Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas ácidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, espesor de la tela entre 6.5oz y 7oz
- Desempeño Térmico de ARC ATPV 6.5 – 7.0 CAL/CM2 (certificado)
- Con 2 bolsillos laterales
- 2 bolsillos en la parte de atrás con velcro.
- Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.
- Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL
- Costura 100% con hilo Nomex (certificado)



106



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)



Overol: Cantidad 500

- Overol tela Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas acidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, de 4.5 onzas
- Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 – 4.8 CAL/CM2 (certificado)
- Color rojo
- En las mangas un bordado del logo de bomberos a la izquierda y la Bandera del Ecuador a lado derecho.
- Con un bordado en la Espalda "Bomberos Cuenca"
- El diseño de los bordados será proporcionado por la Institución.
- Las cintas reflectivas serán triples de color verde/plata/verde, antifiama de 2 pulgadas y serán colocados de acuerdo al diseño presentado, certificadas bajo norma NFPA. (Adjuntar certificación NFPA de las cintas reflectivas)
- Botones de presión deben estar cubiertos no expuestos
- Cierres en piernas a nivel de botas (de 25cm)
- Con dos bolsillos laterales a nivel del pecho
- En la espalda cinta elástica alrededor de la cintura (cubierta completamente)
- Bolsillo reforzado para herramientas ubicado en la pierna derecha a la altura de la rodilla
- Dos Bolsillos posteriores en el pantalón con velero.
- Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.
- Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

- Costura 100% hilo Nomex (certificado)



BASTA DE OVEROL CON CIERRE 25CM



DIMENSIONES DEL LOGO 9.5X9 CM (9.5CM LA PARTE MAS ANCHA)

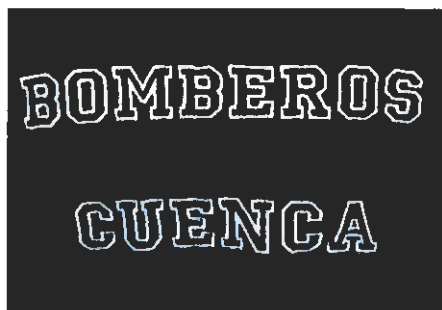


104



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

DIMENSIONES DE LA BANDERA 8.5X5CM



DIMENSIONES DE LAS LETRAS 3.5CM DE ALTO X 2.5CM DE ANCHO.

La oferta deberá ser presentada de manera técnica y económica en la que se detallara el tiempo de entrega, la vigencia de la oferta, el lugar de entrega, la garantía del bien ofertado y toda información que consideren relevante para el análisis de las mismas

Sin más por el momento y en espera de una respuesta pronta a esta solicitud, agradezco de antemano.

Cuenca, junio 19 de 2013

Atentamente
ABNEGACION Y DISCIPLINA

CRNL. Oswaldo Ramírez Palacios
PRIMER JEFE DEL BENEMERITO CUERPO DE
BOMBEROS VOLUNTARIO DE CUENCA

103



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

Cuenca, 19 de junio de 2013

SEÑORES

LAKELAND INDUSTRIES

Atención: Sandy Moncayo

TEL: 593 2 3280203 / 593 2 3284977 / 593 99 2751 491

scmoncayo@lakeland.com

ANTECEDENTES

El B. CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA, recibió del Instituto Nacional de Contratación Pública (INCOP) el CERTIFICADO DE NO PRODUCCION NACIONAL de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES con fecha 24 de abril de 2013.

INVITACION

El B. CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA, dando cumplimiento a la Resolución INCOP 016-2009 procede a invitar su empresa para que presente su mejor oferta hasta el 01 de julio de 2013, para la provisión de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES de acuerdo a las especificaciones técnicas descritas en este documento.

SECCIÓN I
CONVOCATORIA

El Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca, convoca al presente proceso importación de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES. Los Pliegos de Invitación para Importación han sido aprobados por el CRNL. Oswaldo Ramírez Palacios PRIMER JEFE, mediante Resolución **No. PJ-2013-0096**.

Las condiciones generales de esta invitación son las siguientes:

- 1) La oferta técnica y económica deberá ser enviada al correo electrónico compras1@bomberos.gob.ec, con copia directa a oramirez@bomberos.gob.ec y aabad@bomberos.gob.ec.
- 2) La oferta podrá presentarse por la totalidad de lo requerido, o de manera parcial, por rubros.
- 3) El Presupuesto Referencial es de trescientos setenta mil dólares de los Estados Unidos de Norteamérica (\$370.000oo). El plazo estimado para la ejecución del contrato es de 75 días, contado a partir de la fecha de la firma del contrato.
- 4) Los pagos del contrato se realizarán con cargo a los fondos propios provenientes del Presupuesto del Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca, relacionada

102



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

con la partida 530805 denominada "VESTUARIO, LENCERIA Y PRENDAS DE PROTECCION en base a la Certificación Presupuestaria JF-2013-0013 emitida por el Ing. Luis Muñoz Molina JEFE FINANCIERO DE LA INSTITUCION.

- 5) Los pagos se realizarán el 50% a la firma del contrato y recepción de las garantías el otro 50% a la recepción de los bienes en el puerto de Guayaquil y con la recepción de documentos originales de embarque.
- 6) El oferente adjudicado deberá entregar una póliza de garantía, por el fiel cumplimiento del contrato, así como también una por el buen uso del anticipo, o una garantía bancaria de un banco domiciliado en el Ecuador.
- 7) Adicional el proveedor adjudicado deberá cubrir los costos de protocolización.
- 8) El precio debe considerar la entrega del vehículo en el PUERTO DE GUAYAQUIL - ECUADOR fijo sin reajuste.
- 9) En caso de ser adjudicado el Oferente deberá entregar una póliza de Responsabilidad Civil emitida por una aseguradora nacional/ internacional legalmente constituida, a nombre del Benemérito Cuerpo de Bomberos de Cuenca, por producto defectuoso; adicional deberá enviar una muestra de cada talla para la verificación de las mismas con el personal una vez adjudicado el proceso.
- 10) El oferente adjudicado se someterá previo a la recepción de las prendas solicitadas por la institución a pruebas de calidad, las mismas que se realizaran con peritos consultables sobre la materia.

Requisitos Mínimos de la oferta

- Catálogos y fichas técnicas de los materiales con los cuales se confeccionaran los bienes ofertados, los mismos que podrán ser originales o impresos de páginas web, deberán estar en español o caso contrario el oferente adjuntará la traducción, este requisito es indispensable ya que ayudarán a la comisión técnica a tener una idea clara para el análisis respectivo y determinar con claridad las especificaciones cotizadas. En caso de incumplimiento la oferta no será considerada.
- Carta en la que se certifique que el fabricante de las prendas cuenta o cumple con la CERTIFICACION ISO-9001.
- El encargado de la confección de las prendas debe presentar una carta del fabricante de la tela en la que se garantice su idoneidad y calidad.
- El oferente deberá presentar garantía técnica que respalde la confección total de las prendas y que permitan el cambio o arreglo de las mismas por parte del fabricante si se detectara en una de estas falla a la recepción de los uniformes y durante el plazo de garantía vigente.
- Enviar muestra de los materiales con los que se va a confeccionar las prendas.

ESPECIFICACIONES TECNICAS:

Camisa: Cantidad 500

- Camisa de manga larga.
- Color Azul Navy.
- 2 Botones en las puntas del cuello para evitar deformaciones del mismo (1 a cada lado).
- Tela: Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas acidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, de 4.5 oz.



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

- Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 – 4.8 CAL/CM2 (certificado)
- Con un bordado del logo a la izquierda y la bandera del Ecuador a la derecha, con un bordado en la espalda "Bomberos Cuenca" (El Diseño de los bordados serán proporcionados por la Institución)
- Con dos bolsillos frontales (en la parte izquierda y derecha) con botones.
- Costura 100% hilo Nomex. (certificado NFPA)
- Con 7 botones.
- Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL
- Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.

Camisa: Cantidad 500

- Camisa de manga corta.
- Color Azul Navy.
- 2 Botones en las puntas del cuello para evitar deformaciones del mismo (1 a cada lado).
- Tela: Certificada como ARAMIDA O POLIAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas acidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, de 4.5 oz.
- Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 – 4.8 CAL/CM2 (certificado)
- Con un bordado del logo a la izquierda y la bandera del Ecuador a la derecha, con un bordado en la espalda "Bomberos Cuenca" (El Diseño de los bordados serán proporcionados por la Institución)
- Con dos bolsillos frontales (en la parte izquierda y derecha) con botones.
- Costura 100% hilo Nomex (certificado)
- Con 7 botones.
- Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.
- Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL



BOLSILLOS LATERALES EN EL PECHO DE LA CAMISA

100



2



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)



Pantalón: Cantidad 1000

- Pantalón color azul navy,
- Con bolsillo tipo cargo, 4 compartimentos colocado a 12 cm a partir de la terminación del bolsillo lateral (media pierna). De acuerdo a cada talla
- Tela: Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas ácidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, espesor de la tela entre 6.5oz y 7oz
- Desempeño Térmico de ARC ATPV 6.5 – 7.0 CAL/CM2 (certificado)
- Con 2 bolsillos laterales
- 2 bolsillos en la parte de atrás con velcro.
- Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.
- Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL
- Costura 100% con hilo Nomex (certificado)



99
01



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)



Overol: Cantidad 500

- Overol tela Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas ácidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, de 4.5 onzas
- Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 – 4.8 CAL/CM2 (certificado)
- Color rojo
- En las mangas un bordado del logo de bomberos a la izquierda y la Bandera del Ecuador a lado derecho.
- Con un bordado en la Espalda "Bomberos Cuenca"
- El diseño de los bordados será proporcionado por la Institución.
- Las cintas reflectivas serán triples de color verde/plata/verde, antífama de 2 pulgadas y serán colocados de acuerdo al diseño presentado, certificadas bajo norma NFPA. (Adjuntar certificación NFPA de las cintas reflectivas)
- Botones de presión deben estar cubiertos no expuestos
- Cierres en piernas a nivel de botas (de 25cm)
- Con dos bolsillos laterales a nivel del pecho
- En la espalda cinta elástica alrededor de la cintura (cubierta completamente)
- Bolsillo reforzado para herramientas ubicado en la pierna derecha a la altura de la rodilla
- Dos Bolsillos posteriores en el pantalón con velero.
- Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.
- Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL





Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

- Costura 100% hilo Nomex (certificado)



BASTA DE OVEROL CON CIERRE 25CM



DIMENSIONES DEL LOGO 9.5X9 CM (9.5CM LA PARTE MAS ANCHA)

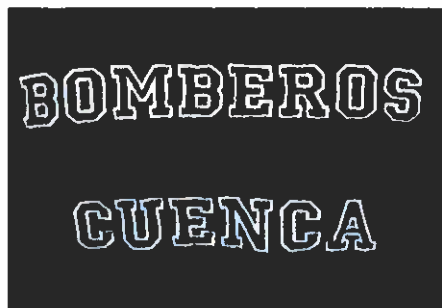


97



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

DIMENSIONES DE LA BANDERA 8.5X5CM



DIMENSIONES DE LAS LETRAS 3.5CM DE ALTO X 2.5CM DE ANCHO.

La oferta deberá ser presentada de manera técnica y económica en la que se detallara el tiempo de entrega, la vigencia de la oferta, el lugar de entrega, la garantía del bien ofertado y toda información que consideren relevante para el análisis de las mismas

Sin más por el momento y en espera de una respuesta pronta a esta solicitud, agradezco de antemano.

Cuenca, junio 19 de 2013

Atentamente
ABNEGACION Y DISCIPLINA


CRNL. Oswaldo Ramírez Palacios
PRIMER JEFE DEL BENEMERITO CUERPO DE
BOMBEROS VOLUNTARIO DE CUENCA



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

Cuenca, 19 de junio de 2013

SEÑORES

NYFIREPOLICE

Atención: Luis Delgado

TEL: 5212-505-5812

sales@NYFirePolice.com

ANTECEDENTES

El B. CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA, recibió del Instituto Nacional de Contratación Pública (INCOP) el CERTIFICADO DE NO PRODUCCION NACIONAL de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES con fecha 24 de abril de 2013.

INVITACION

El B. CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE CUENCA, dando cumplimiento a la Resolución INCOP 016-2009 procede a invitar su empresa para que presente su mejor oferta hasta el 01 de julio de 2013, para la provisión de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES de acuerdo a las especificaciones técnicas descritas en este documento.

SECCIÓN I
CONVOCATORIA

El Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca, convoca al presente proceso importación de 500 CAMISAS MANGA LARGA, 500 MANGA CORTA, 1000 PANTALONES Y 1000 OVEROLES. Los Pliegos de Invitación para Importación han sido aprobados por el CRNL. Oswaldo Ramírez Palacios PRIMER JEFE, mediante Resolución **No. PJ-2013-0096**.

Las condiciones generales de esta invitación son las siguientes:

- 1) La oferta técnica y económica deberá ser enviada al correo electrónico compras1@bomberos.gob.ec, con copia directa a oramirez@bomberos.gob.ec y aabad@bomberos.gob.ec.
- 2) La oferta podrá presentarse por la totalidad de lo requerido, o de manera parcial, por rubros.
- 3) El Presupuesto Referencial es de trescientos setenta mil dólares de los Estados Unidos de Norteamérica (\$370.000oo). El plazo estimado para la ejecución del contrato es de 75 días, contado a partir de la fecha de la firma del contrato.



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

- 4) Los pagos del contrato se realizarán con cargo a los fondos propios provenientes del Presupuesto del Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca, relacionada con la partida 530805 denominada "VESTUARIO, LENCERIA Y PRENDAS DE PROTECCION en base a la Certificación Presupuestaria JF-2013-0013 emitida por el Ing. Luis Muñoz Molina JEFE FINANCIERO DE LA INSTITUCION.
- 5) Los pagos se realizarán el 50% a la firma del contrato y recepción de las garantías el otro 50% a la recepción de los bienes en el puerto de Guayaquil y con la recepción de documentos originales de embarque.
- 6) El oferente adjudicado deberá entregar una póliza de garantía, por el fiel cumplimiento del contrato, así como también una por el buen uso del anticipo, o una garantía bancaria de un banco domiciliado en el Ecuador.
- 7) Adicional el proveedor adjudicado deberá cubrir los costos de protocolización.
- 8) El precio debe considerar la entrega del vehículo en el PUERTO DE GUAYAQUIL - ECUADOR fijo sin reajuste.
- 9) En caso de ser adjudicado el Oferente deberá entregar una póliza de Responsabilidad Civil emitida por una aseguradora nacional/ internacional legalmente constituida, a nombre del Benemérito Cuerpo de Bomberos de Cuenca, por producto defectuoso; adicional deberá enviar una muestra de cada talla para la verificación de las mismas con el personal una vez adjudicado el proceso.
- 10) El oferente adjudicado se someterá previo a la recepción de las prendas solicitadas por la institución a pruebas de calidad, las mismas que se realizaran con peritos consultables sobre la materia.

Requisitos Mínimos de la oferta

- Catálogos y fichas técnicas de los materiales con los cuales se confeccionaran los bienes ofertados, los mismos que podrán ser originales o impresos de páginas web, **deberán estar en español o caso contrario el oferente adjuntará la traducción**, este requisito es indispensable ya que ayudarán a la comisión técnica a tener una idea clara para el análisis respectivo y determinar con claridad las especificaciones cotizadas. En caso de incumplimiento la oferta no será considerada.
- Carta en la que se certifique que el fabricante de las prendas cuenta o cumple con la CERTIFICACION ISO-9001.
- El encargado de la confección de las prendas debe presentar una carta del fabricante de la tela en la que se garantice su idoneidad y calidad.
- El oferente deberá presentar garantía técnica que respalde la confección total de las prendas y que permitan el cambio o arreglo de las mismas por parte del fabricante si se detectara en una de estas falla a la recepción de los uniformes y durante el plazo de garantía vigente.
- Enviar muestra de los materiales con los que se va a confeccionar las prendas.

ESPECIFICACIONES TECNICAS:

Camisa: Cantidad 500

- Camisa de manga larga.
- Color Azul Navy.
- 2 Botones en las puntas del cuello para evitar deformaciones del mismo (1 a cada lado).
- Tela: Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas acidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, de 4.5 oz.

- Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 – 4.8 CAL/CM2 (certificado)
- Con un bordado del logo a la izquierda y la bandera del Ecuador a la derecha, con un bordado en la espalda "Bomberos Cuenca" (El Diseño de los bordados serán proporcionados por la Institución)
- Con dos bolsillos frontales (en la parte izquierda y derecha) con botones.
- Costura 100% hilo Nomex. (certificado NFPA)
- Con 7 botones.
- Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL
- Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.

Camisa: Cantidad 500

- Camisa de manga corta.
- Color Azul Navy.
- 2 Botones en las puntas del cuello para evitar deformaciones del mismo (1 a cada lado).
- Tela: Certificada como ARAMIDA O POLIAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas ácidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, de 4.5 oz.
- Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 – 4.8 CAL/CM2 (certificado)
- Con un bordado del logo a la izquierda y la bandera del Ecuador a la derecha, con un bordado en la espalda "Bomberos Cuenca" (El Diseño de los bordados serán proporcionados por la Institución)
- Con dos bolsillos frontales (en la parte izquierda y derecha) con botones.
- Costura 100% hilo Nomex (certificado)
- Con 7 botones.
- Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.
- Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL



BOLSILLOS LATERALES EN EL PECHO DE LA CAMISA

Handwritten signature and initials in blue ink.



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)



Pantalón: Cantidad 1000

- Pantalón color azul navy,
- Con bolsillo tipo cargo, 4 compartimentos colocado a 12 cm a partir de la terminación del bolsillo lateral (media pierna). De acuerdo a cada talla
- Tela: Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas ácidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, espesor de la tela entre 6.5oz y 7oz
- Desempeño Térmico de ARC ATPV 6.5 – 7.0 CAL/CM2 (certificado)
- Con 2 bolsillos laterales
- 2 bolsillos en la parte de atrás con velcro.
- Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.
- Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL
- Costura 100% con hilo Nomex (certificado)







Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca

(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)



Overol: Cantidad 500

- Overol tela Certificada como ARAMIDA con fibras inherentemente resistentes al fuego y a un amplio espectro de sustancias químicas acidas y alcalinas, resistente a rasgaduras, que ofrezca permeabilidad al aire, cómoda y durable. Composición 93% Aramida, 5% Para-Aramida y 2% de Fibra de Carbón, de 4.5 onzas
- Desempeño Térmico de ARC ATPV 4.6 – 4.8 CAL/CM2 (certificado)
- Color rojo
- En las mangas un bordado del logo de bomberos a la izquierda y la Bandera del Ecuador a lado derecho.
- Con un bordado en la Espalda "Bomberos Cuenca"
- El diseño de los bordados será proporcionado por la Institución.
- Las cintas reflectivas serán triples de color verde/plata/verde, antiplama de 2 pulgadas y serán colocados de acuerdo al diseño presentado, certificadas bajo norma NFPA. (Adjuntar certificación NFPA de las cintas reflectivas)
- Botones de presión deben estar cubiertos no expuestos
- Cierres en piernas a nivel de botas (de 25cm)
- Con dos bolsillos laterales a nivel del pecho
- En la espalda cinta elástica alrededor de la cintura (cubierta completamente)
- Bolsillo reforzado para herramientas ubicado en la pierna derecha a la altura de la rodilla
- Dos Bolsillos posteriores en el pantalón con velero.
- Disponibilidad de tallas desde XS hasta XXL.
- Cada uno de los componentes cumplan la Norma NFPA 2112 certificado por UL



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

- Costura 100% hilo Nomex (certificado)



BASTA DE OVEROL CON CIERRE 25CM



DIMENSIONES DEL LOGO 9.5X9 CM (9.5CM LA PARTE MAS ANCHA)

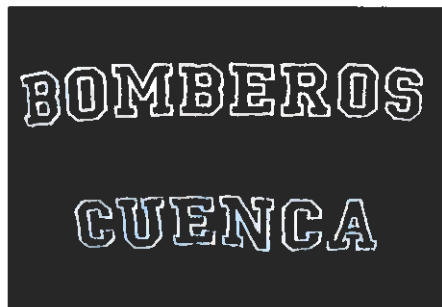


90



Benemérito Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cuenca
(DECLARADO BENEMERITO SEGÚN ACUERDO EJECUTIVO 0412 DE 15 OCT. 1970)

DIMENSIONES DE LA BANDERA 8.5X5CM



DIMENSIONES DE LAS LETRAS 3.5CM DE ALTO X 2.5CM DE ANCHO.

La oferta deberá ser presentada de manera técnica y económica en la que se detallara el tiempo de entrega, la vigencia de la oferta, el lugar de entrega, la garantía del bien ofertado y toda información que consideren relevante para el análisis de las mismas

Sin más por el momento y en espera de una respuesta pronta a esta solicitud, agradezco de antemano.

Cuenca, junio 19 de 2013

Atentamente
ABNEGACION Y DISCIPLINA

CRNL. Oswaldo Ramírez Palacios
PRIMER JEFE DEL BENEMERITO CUERPO DE
BOMBEROS VOLUNTARIO DE CUENCA



